

TAXIS CASTEL

- Gares • Navettes aéroports •
- Transports de malades assis •

TOUTES DISTANCES

12, avenue Jules Lefèbvre
02400 CHÂTEAU-THIERRY ☎ 03 23 83 06 02

Votre plombier-chauffagiste !

- Installation
- Entretien
- Dépannage •
- Ramonage
- Urgence 7j/7

Nicolas

Plomberie - Chauffage

Garantie décennale

18, rue Pierre Sémard - ETAMPES/Marne - Tél. 03 23 82 98 81

n°257
3 OCTOBRE 2011

AUTANT EN EMPORTE LA MARNE

CHRONIQUE DE LA VALLÉE : CHAQUE QUINZAINE - DIFFUSION BOÎTES À LETTRES ET PRÉSENTOIRS

Tél. 06 31 66 72 41
autant-journal@orange.fr

• entre autres sujets •

- **Chronique -**
Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes • P.5
- **Brasles**
- Jeu d'arc réhabilité • P.10
- **Château-Thierry**
- Près de 10 000 festivaliers au rendez-vous • P.6
- La rue Carnot "nouvelle" inaugurée • P.9
- Les 100 ans du Club de tennis • P.13
- **Epaux-Bézu**
- 2000 histoires de mon village • P.11
- **Jouarre**
- Belles journées du Patrimoine • P.19
- **Monthurel**
- Le chœur Castella a fait sa rentrée • P.20
- **Nogentel**
- 60^e anniversaire du 1^{er} téléclub de France • P.13
- **Sud de l'Aisne**
- La semaine de l'Info-Energie • P.21

Au cœur du Tardenois

Un nouveau mémorial américain de la Grande Guerre

Au même titre que la Meuse, l'Aisne reste le département de France le plus meurtri par les combats de la 1^{ère} Guerre mondiale. Or, si Verdun et le Chemin des Dames, entre autres théâtres d'opérations, portent encore le vibrant témoignage du sacrifice de nos "poilus", l'arrondissement de Château-Thierry présente, pour sa part, la particularité d'avoir vu tomber, au cours des batailles de la Marne et de l'Ourcq en 1918, le plus grand nombre de combattants venus d'Outre-Atlantique. Les cimetières américains de Belleau et de Seringes-et-Nesles, avec leurs milliers de sépultures, attestent de cette tragédie

et maints autres lieux de mémoire, loin de tomber en désuétude et dans l'oubli, leur rendent ici hommage : Belleau-Wood, Cote 204, Maison de l'Amitié Franco-Américaine à Château-Thierry...



En hommage à la Rainbow Division

Or, c'est très officiellement que l'on vient même d'ériger un nouveau mémorial en plein cœur du Tardenois. Le 15 septembre dernier, en effet, devant un important rassemblement de personnalités, une imposante stèle du souvenir a pris place sur le site désertique de l'ancienne ferme de la Croix Rouge - au centre d'un triangle Le Charmel, Beuvarde, Fresnes-en-Tardenois - pour commémorer les pertes de la "Rainbow Division"

aux ordres du Major Général Charles T. Meneoher et du chef d'état major, le Colonel Douglas Mac Arthur. Le 26 juillet 1918, au cours de deux assauts successifs sous le feu des mitrailleuses allemandes, cette 42^{ème} division américaine (qui perdit au total 6 500 hommes sur le sol de France) a, ce jour-

là, laissé 162 morts sur cette ferme fortifiée, dernier bastion ennemi au sud de l'Ourcq.



Une fondation d'Alabama

En souvenir de cette âpre bataille et en hommage à ses combattants, une fondation d'Alabama animée par Monique Seefried, la "Croix Rouge Farm Memorial Foundation", a d'abord acquis le site puis a commandé au sculpteur anglais James Butler la statue de bronze de 3 m de haut posée le jeudi 15 septembre. Cette Pietà

héroïque représente un soldat portant à bout de bras son camarade tué. Mélange de force et de tendresse, elle symbolise selon la volonté du sculpteur : « le mythe antique du héros et l'ange de la miséricorde ».

Le Conseil Général de l'Aisne financera la signalétique routière et prendra en charge l'entretien et la surveillance de ce nouveau mémorial dont l'inauguration officielle est prévue le 12 novembre prochain ■ DL

COUP DE Foudre

Ouverture exceptionnelle dimanche 16 octobre de 14h30 à 19h

PRIX ANNIVERSAIRE

MOBALPA CUISINES, BAINS & RANGEMENTS

j' meuble

Gagnez votre TV 3D !

100€ TV 3D à gagner dans chaque magasin participant à l'opération. Au prix réglementé d'achat. Exclure les articles dans votre magasin.

☎ 03 23 83 5166 **REJAC** Z.I., avenue de l'Europe - CHÂTEAU-THIERRY ☎ 03 23 83 56 10

Chose étrange !
On apprend
la tempérance
aux chiens,
Et l'on ne peut
l'apprendre aux
hommes !

Jean de La Fontaine

Infos PRATIQUES

Pharmacies de garde
CHATEAU-THIERRY
Réso Gardes 3237

LA FERTE-SOUS-JOUARRE
En dehors des heures
d'ouverture, commissariat
de police de Meaux
01 60 23 32 17.

PAYS DU SUD DE L'AINSE

**Permanences du
conseiller de la
Mission Locale de
l'arrondissement de
Château-Thierry**

à disposition de tout jeune
âgé de 16 à 25 ans:
- Gandelu : lundi 10
octobre de 14h à 15h en
mairie

- Nogent-l'Artaud : mardi
4 octobre de 16h à 17h en
mairie

- Charly-sur-Marne : mardi
4 octobre de 14h à 15h30
en mairie

- Villiers-saint-Denis : Jeudi
6 octobre de 15h30 à
16h30 en mairie

- La Ferté-Milon : lundi 10
octobre de 15h30 à 17h,
1 rue Saint Lazare

- Fère-en-Tardenois : mardi
4 et 18 octobre de 9h 30
à 11h30 au centre culturel
(rue de la Croix Poirer)

- Crézancy : jeudi 20
octobre de 16h à 17h en
mairie

- Condé-en-Brie : jeudi 20
octobre de 14h à 15h30
en mairie

- Neuilly-saint-Front :
mardi 25 octobre de 14h à
16h30 à la C.C.O.C. (76 rue
François Dujardin)

- Montreuil-aux-Lions :
jeudi 6 octobre de 14h à
15h en mairie

- Viels-Maisons : jeudi 13
octobre de 9h30 à 11h en
mairie.

Permanences du conciliateur de justice dans le Sud de l'Aisne

sur les 5 cantons de Charly-
sur-Marne, Château-Thierry,
Condé-en-Brie, Neuilly-
Saint-Front et Oulchy-le-
Château : - locaux du Droit
9, rue Vallée 1^{er} étage à
Château-Thierry (prendre
RDV impérativement au
03 23 69 57 51 ou
03 23 69 75 41)

- mairie de Condé-en-Brie :
2^{ème} mardi du mois de 9h30
à 11h45

- mairie de Charly-sur-
Marne : 2^{ème} mardi de 14 h
à 16 h45

La Vie Claire
Du 26 septembre au 29 octobre 2011, venez profitez des
GRANDES PROMOS BIO !

2 ACHETÉS
= 1 OFFERT

-50% PROMO

-10%

-20%

Votre magasin bio à Château-Thierry
Place de l'hôtel de ville - Sous le marché couvert

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière. www.mangerbouger.fr

A VOTRE SERVICE

Garage Francis TERNY

Entretien - Réparations automobiles toutes marques

 **3, rue de la Banque
Château-Thierry**

03.23.83.24.45

LCM
Fenêtres - Vérandas

2011 Partenaire
Plus vert
d'ICI

**Doublez votre
crédit d'impôts !**

13% + 13%
De crédit d'impôts De remise LCM

=

le bon moment pour investir*

13% est le montant de la remise accordée par LCM sur le montant des achats de
fenêtres éligibles au crédit d'impôts, réalisés uniquement. Cette remise concerne
seuls les consommateurs légaux entre le 3 et le 13 octobre 2011 et n'est pas cumulable
avec d'autres offres ou promotions en cours. Les travaux doivent être réalisés avant
le 31.12.2011.

TRYBA®
FENÊTRES • PORTES • VOILETS
tryba.com

19, avenue de l'Europe - Château-Thierry - Tél. 03 23 69 29 22
www.lcm-fr.com

Le Studio L'École de Danse
Liliane & Emmanuelle VALOISE de l'Opéra de Paris,
www.lestudiovaloise.com professeur diplômé d'État

Après l'énorme succès du Gala 2011, c'est l'heure de la rentrée...

Danse Classique
Enfants, adolescents, adultes
Cours de Classique
"Grands débutants adultes"
chaque dimanche
Préparation aux
concours nationaux

JAZZ
Enfants,
adolescents,
adultes

Hip Hop!

**Mise en
Forme**
Cours de danse de salon
Cha Cha, Rock, Valse, Tango...

Renseignements et (ré)inscriptions :
Le Studio Liliane & Emmanuelle Valoise
14, rue Racine - Château-Thierry

tous les mercredis de 14 à 20h, les samedis de 14h à 18h

Offre spéciale

**PORTES
OUVERTES**

Du 3 au 15 octobre



TRYBA®
FENÊTRES • PORTES • VOILETS
tryba.com

Infos PRATIQUES

- foyer rural avenue Albert
Belet à Oulchy-le-Château :
4^{ème} Jeudi 9h30 à 11h45
- CCAS Rue des Filoirs à
Neuilly-saint-Front: 4^{ème}
jeudi de 14h à 17h.
Les personnes manifestant
le souhait de régler un
conflit à l'amiable peuvent
envoyer un courrier à : René
Bécard 11 B rue Plaine St
Waast 02200 Soissons.
Tél.06 84 20 55 24
(répondeur) ou
bechardrene@voila.fr.

CHATEAU-THIERRY Arrêtés de circulation :

- jusqu'au vendredi 28
octobre de 8h à 18h,
la circulation et le station-
nement seront interdits
dans la rue Robert Lecart
pendant toute la durée de
l'arrêt. La rue Robert Lecart
sera barrée de l'avenue des
Vaucrises à l'avenue Otmus,
sauf pour les livraisons de
chantier de la Rotonde
- du lundi 3 octobre
au vendredi 7 octobre
inclus de 7h à 18h, le
stationnement sera interdit
de part et d'autre de la
chaussée, au droit du 31
rue des Nations.

Si nécessaire un alternat
manuel ou par feux
tricolores sera mis en place
par le demandeur pour la
durée des travaux au
niveau du 31 de la rue des
Nations. La vitesse sera
réduite à 30 km/h au droit
du chantier. Le demandeur
sera chargé de la mise en
place de la signalisation
réglementaire.

- jusqu'au jeudi 6 octobre
inclus de 7h à 18h, le
stationnement sera interdit
de part et d'autre de la
chaussée, au droit du 1 bis
rue Lefèvre Maugras.
Les travaux devront être
exécutés par 1/2 chaussée
au droit du 1 bis rue
Lefèvre Maugras.

La vitesse sera réduite à 30
km/h au droit du chantier.
Le demandeur sera chargé
de la mise en place de la
signalisation réglementaire.

Suite page 4

Election du plus beau Bébé
de Château-Thierry et sa Région : c'est parti ! A vous de voter !

(17) AMÉLIE SCHERRER 32 mois
(01) LENNY CUNY 1 mois
(04) MARIE BRAYER 5 jours
(13) LEA DELATTRE 5 mois
(08) CHAHINE EL HARCHI 1 jour
(16) JULES MAHIEUX 3 semaines
(05) AARON BIGOT 2 ans
(03) SÉBASTIEN TARDIEUX 1 an
(02) ZOE CHAPRON 20 jours
(19) SWANN BANOWSKI-DANGER 36 mois
(15) MAÉLIE GOSSELET-DERVIN 4 mois
(11) LOUMÉO CHOLET 7 jours
(12) ENZO HIERNARD 12 mois
(10) EMY LERICHE-JOUVE 4 mois
(22) RUBEN BANOWSKI-DANGER 16 mois
(06) ELOISE MANGATA-LETORT 1 jour
(09) CHRIS LERICHE-JOUVE 27 mois
(14) SOHAN LAURENCE-PLAQUET 15 mois
(20) CÉLIANE DEVAUGERME 15 mois
(21) NOA WETZER 13 mois
(07) LÉO PAYMAL 14 mois
(18) WILLIAM MERCIER-NEGRIER 6 mois
(23) MAILYN DEDIEU 7 mois

Pour participer au vote, les bulletins sont à votre disposition chez Philip'Photo

camara
PHOTO VIDEO NUMÉRIQUES
03 23 83 32 53

4, rue Carnot (à côté de Cotton Mer) CHATEAU-THIERRY
Retrouvez les photos
des bébés sur
www.philip-photovidéo.com
e-mail: philip-photovideo@orange.fr

D.C.P. COIFFURE
partenaire de la Semaine Nationale de la Coiffure

Profitez des
nombreuses
promos,
réductions et
cadeaux

- 10% de remise pour les FEMMES, le lundi, mardi, jeudi et vendredi
- 10% de remise pour les ENFANTS et SURPRISES le mercredi
- 10% de remise pour les HOMMES le jeudi

du 3 au 9
octobre 2011
3^{ème}
semaine
nationale
de la
Coiffure

D C P COIFFURE 49, rue Carnot - Château-Thierry
www.dcpcoiffure.com **03 23 69 11 22**

Heures d'ouverture de la médiathèque Jean Macé : mardi de 14h à 19h ; mercredi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h ; jeudi de 14h à 18h ; de 10h à 12h et de 14h à 18h ; samedi de 10h à 17h.

La médiathèque sera fermée au public du mardi 11 au vendredi 14 octobre (travaux informatiques), réouverture le samedi 15 octobre.

L'espace jeunesse de la médiathèque propose aux enfants de tous les âges des rendez-vous lecture :

- Bouquins-câlins 10h (0-3 ans), tous les vendredis. Reprise le 7 octobre (attention : pas de séance le 14 octobre et pendant les vacances scolaires).

- Les P'tites z'oreilles 10h30 (dès 3 ans) : mercredis 5 et 19 octobre, 2, 16 et 30 novembre et 14 décembre.

- L'heure du conte 15h (dès 5 ans) : mercredi 5 et samedi 8 octobre ; mercredi 9 et samedi 12 novembre, mercredi 7 et samedi 10 décembre.

- "P'tit déj. du livre" à partir de 10h, samedis 22 octobre et 26 novembre.

- "Ciné Vacances" à 14h, auditorium : projections de films, mercredi 26 et samedi 29 octobre ; mercredi 2 novembre et samedi 17 mercredi ; 21 et mercredi 28 décembre.

LA FERTE-SOUS-JOUARRE En partenariat avec "Familles Rurales", l'ACIF - centre social du Pays Fertois, organise dans ses locaux, du lundi 24 octobre au samedi 29 octobre, un stage d'approfondissement BAFA, sur le thème : "animer pour petits et grands" en externat. 230 Euros (frais de repas inclus). Rens. et inscriptions : 01 60 22 19 19.

MONTMIRAIL Le Syndicat d'Initiative de Montmirail et sa Région (SIMR) reprendra ses horaires d'hiver à compter du 1^{er} octobre : Ouverture du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30 sauf le jeudi après-midi. Rens. 03 26 81 40 05 ; www.montmirail-tourisme.eu

SERRURERIE
BVC
Bruno Van Caukeren
• Portail
• Garde corps
• Grille de défense
• Escalier
Fabrication et Pose
DEVIS GRATUIT
36, route Nationale
BLESMES
Tél. 03 23 84 06 33
serrurerie.bvc@orange.fr

EDEN
REPASSAGE
emporté / repassé / livré
5€ le kilo - 1,80€ la chemise
Offre valable jusqu'au 30-10-2011
Eden+ - 5, fbg de la Barre
CHATEAU-THIERRY
03 23 69 35 51
www.candergerie-edenplus.com

*Châteaux
Beaux Ongles*
• French manucure
• Pose d'ongles
• Décors
• SPA
• Piercing d'ongles
• Beauté des pieds
• Cosmétiques afro
• Bijoux fantaisie
66, Grande Rue
CHATEAU-THIERRY
03 23 84 25 83
06 26 18 09 96

Deschamps
PEINTURE
Peinture
Papier peint
Double vitrage
Revêtements
de sols et murs
Ancien employé
de M. Marchand
11, rue Léon Lhermitte
02400 Mont-Saint-Père
Tél. 03 23 69 20 41
06 59 59 49 30

Municipalités, associations, clubs sportifs...
Pour faire paraître vos événements, communiqués, compte-rendus, avec ou sans photos dans notre magazine :
1 seule adresse e-mail :
autant-journal@orange.fr
Réception des éléments par mail (textes et photos) au plus tard le mercredi soir pour la parution du lundi suivant

Fontaine Bio
Jeudi 13 octobre
BILAN NUTRITIONNEL et IRIDOLOGIQUE par Aline Beumier Naturopathe
La Fontaine Bio
ZAC d'Essômes-sur-Marne
Avenue du Général De Gaulle
03.23.84.26.10

AIDE A DOMICILE - ALIMENTATION BIO - ALIMENTATION
CHAUFFAGE - FLEURS - INFORMATIQUE - MARAICH
NETTOYAGE - PIANOS - PEINTURE - PLOMBERIE - SE
AIDE A DOMICILE - ALIMENTATION BIO - ALIMENTATION
CHAUFFAGE - FLEURS - INFORMATIQUE - MARAICH
NETTOYAGE - PIANOS - PEINTURE - PLOMBERIE - SE
AIDE A DOMICILE - ALIMENTATION BIO - ALIMENTATION
CHAUFFAGE - FLEURS - INFORMATIQUE - MARAICH
NETTOYAGE - PIANOS - PEINTURE - PLOMBERIE - SE
AIDE A DOMICILE - ALIMENTATION BIO - ALIMENTATION
CHAUFFAGE - FLEURS - INFORMATIQUE - MARAICH
NETTOYAGE - PIANOS - PEINTURE - PLOMBERIE - SE

Il y a toujours une bonne adresse proche de vous !

Le Relais de Milleneuve
Changement de propriétaires
Samedi 15 octobre
SOIRÉE CASSOLET 18€/pers
28, place Paul Claudel
VILLENEUVE-SUR-FERE
Tél. 03 23 82 20 90
Ouvert du lundi au dimanche de 8h à 20h. Fermé le jeudi

CRÉACHAUF'
Marc Violette
- CHAUFFAGE -
- PLOMBERIE -
POMPES À CHALEUR -
- CHAUDIÈRES -
à granulés de bois
- PANNEAUX SOLAIRES -
Entretien - Dépannage
1 A, rue d'Echamp
02650 CRÉZANCY
Tél/Fax 03 23 71 91 11
Mob. 06 32 08 57 01

LC Nettoyage & Multi-services
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS
ADMINISTRATIONS
IMMEUBLES
Services proposés :
• Entretien usages, bureaux, commerces, habitations, salle des fêtes...
• Nettoyage de vitres, magasins, vitrines...
• Ramassage des déchets divers
• Lavage terrasse
• Vile grasse
Contactez M. LEDUC pour un DEVIS GRATUIT
03.23.69.30.68
06.81.39.33.31
www.lcnettoyage.com
5, place de l'Eglise
02540 MONTFAUCON

SwissLife
Swiss santé
2 MOIS offerts
sur votre complémentaire
ARNOULT ASSURANCES
64, rue Carnot
02400 Château-Thierry
Tél. 03 23 70 14 46
magil.arnoult.ag@swisslife.fr

Marriage, anniversaire, réunion de famille ou week-end entre amis
LOCATION de SALLES, GITES et CHAMBRES
dans une ancienne ferme du XVII^e siècle, située au cœur d'un parc paysagé de 10 ha.
Renseignements et tarifs :
"MAISONS MAQUETS"
ROZOY-BELLEVALLE
Tél. 03 23 69 83 32
lesmaisonsmaquets@orange.fr

LES MAITRES DU PIANO
• ACCORD •
• RESTAURATION •
• LOCATION •
Serge Dupuis
CHATEAU-THIERRY
03 23 83 05 94
www.pianos-dupuis.com

CAR AUTO
Véhicules d'occasion
Citroën Xantia 1,9 TD - 96 - 1500 €
Citroën Xantia 1,9 D - 94 - 1800 €
Ford Fiesta - Ess. BVA - 92 - 1900 €
Mercedes E 250 D - 95 - 3000 €
Peugeot 206 1.4 HDI - 02 - 3800 €
Renault Scenic II 1.8 Dci 120 ch - 03 - 6000 €
NIA Sportage 2.0 TD - 98 - 6000 €
BMW 330 D Pack Luxe - 00 - 8500 €
Audi A4 2L TDI 140 ch - 04 - 13000 €
Autres véhicules disponibles petits prix
DÉPANNAGES
Réparations
toutes marques
177, rue Charles Martel - CHATEAU-THIERRY
03 23 69 41 14

Arligne
D1 - BEZUET
BEZU-SAINT-GERMAIN
03 23 69 34 78
arligne@wanadoo.fr

JÉRÔME MORLET
Plomberie Sanitaire
Chauffage
Energie solaire
Pompe à chaleur
Traitement d'eau
02850 Jaulgonne
03 23 70 44 67
06 25 74 25 18

Questionnaire

Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes !

Vous vous en souvenez, fin novembre 2010, la municipalité castelle avait lancé, sous forme d'un questionnaire détaillé, un sondage auprès de l'ensemble de la population pour prendre, à mi-mandat, la température de l'opinion vis-à-vis de son action (*Autant* n° 239). Les résultats devaient être rendus publics dès janvier dernier mais le dépouillement ayant pris du retard, rien n'avait plus filtré à ce sujet depuis huit longs mois. De là à subodorer qu'ils pouvaient s'avérer par trop défavorables pour être diffusés, il n'y avait qu'un pas. Les mauvaises langues dont je faisais partie (bien sûr) s'en léchaient déjà les babines, cherchant à toutes fins à briser le "silence radio".

Info exclusive

Or, je suis aujourd'hui en mesure de vous révéler que la polémique est morte dans l'œuf et que l'affaire est en train de faire "pschitt" ! En effet, les résultats de ce dépouillement, autrement dit l'analyse détaillée des réponses des habitants aux questions posées... eh, oui ! je viens enfin, pour ma part, de les obtenir et je suis ravi de pouvoir ici vous en livrer l'exclusivité.

Brèves

CHATEAU-THIERRY
Bravo à Maud et Maxime !

Sous la présente photo parue en page 9 de notre précédent numéro relatant la cérémonie de remise des trophées sportifs cette légende : "Surtout ne pas se fier à ces jolies frimousses... Attention boxeurs !" Pour plus ample information, il s'agit de nos deux jeunes champions castels (de boxe en effet) :



Maud qui a gagné le tournoi de Metz, médaille d'or et demi-finaliste du Championnat de France cadette (boxe amateur) et son frère Maxime qui, en boxe éducative, a disputé 22 assauts et en a gagné 18 avec, à la clé, 3 titres de Champion de Picardie. Maud et Maxime ne sont autres que les petits-enfants du président du Ring Olympique Castel, Dominique Padieu, par ailleurs conseiller régional. Bravo pour leur sourire !

Le Comité National du Club 41

Le Club 41 de Château-Thierry présidé par Christian Sibrik organise un Comité national à Château-Thierry ces 7, 8 et 9 octobre. Il rassemble 5 fois par an dans une ville différente les présidents des 16 régions de France autour du bureau national que préside Daniel Zanoletti et qui représente 6 000 membres. Une délégation d'environ 60 personnes

Précipitez-vous sur "echateau.fr" ou sur notre site www.autant-actu.com où nous en publions dès ce lundi absolument toute la teneur, point par point, en chiffres et en pourcentages. Cela étant, il nous est impossible de garantir la prise en compte certaine des réponses les plus défavorables.

Demander à un aveugle s'il veut voir clair

A la lecture de ces résultats, peut-être aurez-vous, du reste, la même réaction que moi : le sourire, voire quelques éclats de rire. Prenez par exemple l'item "Château-Thierry et vous..." et observez bien avec quelle précaution sont formulées les questions : « La rigueur de gestion entamée depuis 2008 par la nouvelle équipe vous paraît-elle nécessaire pour une bonne gouvernance ? » Ben ça, oui, tu l'as dit mon n'veu ! ... 84,5% ; « Depuis 2008, la part communale des impôts locaux n'a pas été augmentée et l'endettement réduit. Diriez-vous que la gestion des finances de la ville est satisfaisante ? » Ah, ça c'est ben vlai ! ... 78%. « La modernisation de la ville passe par des travaux nécessaires.

La croisière s'amuse
Daniel Lambert

Retrouvez-moi sur www.autant-actu.com
Découvrez : les actualités quotidiennes ; les indiscretions ; l'édition spécial net ; le trombinoscope ; le fichier de 10 ans d'archives du journal par thème et par date et la galerie photo - accès gratuit -

Diriez-vous que c'est une bonne chose de les entreprendre ? » Tu parles, Charles !... 86%. Ainsi, tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes. C'est un peu comme demander à un aveugle s'il veut voir clair.

C'est bon la com...

Tenez, je vais moi-même jauger ma propre popularité. Pour ce faire, j'ai soigneusement mis au point deux questions à peu près du même tonneau : « Préférez-vous être malade ou en bonne santé ? » et « Préférez-vous rester pauvre ou devenir riche ? ». Réponses n°2 à 100%. Très bien, je m'en doutais. Merci à tous ! Avec de tels scores, une belle carrière politique s'ouvre à moi ! Que n'y avais-je pensé plus tôt. C'est quand même bon la com quand elle est bien faite ! Plié en deux le chroniqueur ! Mdr ! en langage texto. Plus sérieusement, je reviendrai au prochain numéro sur certains points de ce sondage. Il y a encore pas mal de choses à décortiquer ■

Château-Thierry, 30 Novembre 2010
Questionnaire : vos avis sur l'action Municipale

Prenez la parole!

vosre AVIS, NOUS intéresse!

En 2008, vous nous avez accordé votre confiance. Depuis bientôt 3 ans, nous agissons avec le souci de l'efficacité. Vous êtes nombreux à le reconnaître. Notre ville bouge. Des travaux ont été réalisés. D'autres sont en cours. Des manifestations et des services se sont développés, mais il reste encore beaucoup à faire. Vous souhaitez de meilleures réponses à vos problèmes quotidiens, de nouveaux aménagements. Pour mieux prendre en compte vos attentes, nous vous adressons ce questionnaire comme nous nous y étions engagés. Nous vous invitons également à venir échanger avec nous sur les projets et les finances de la ville. Vous informez, vous concertez, c'est notre méthode de travail. Ensemble, continuons à travailler pour que Château-Thierry soit plus belle, plus citoyenne et plus solidaire.

Le Maire et l'équipe municipale

séjournera pour ce faire dans les murs de la cité des fables et participera, outre les travaux en commissions, à de nombreuses visites et réceptions

FERE-EN-TARDENOIS



De jolies pastèques !
En dehors de ses multiples casquettes, Serge Hoquet, bien connu dans le monde du sport (foot, tennis et tir à l'arc) est un passionné de jardinage. Trois énormes pastèques ont poussé dans son jardin au Calvaire, l'une d'elle pèse 10 kilos et mesure 30 cm. L'hiver n'est pas encore venu, mais comme la fourmi, ses provisions sont bien fournies.

Château-Thierry

Patrimoine Vivant

Près de 10 000 festivaliers au rendez-vous

Malgré une petite baisse de fréquentation due, sans doute, au temps incertain, le Festival Patrimoine Vivant a tenu toutes ses promesses avec près de 10 000 visiteurs en trois jours, les 16, 17 et 18 septembre derniers.

Pour sa deuxième année hors des murs du château, le programme d'animations de cet important ren-



dez-vous festif de la rentrée s'est déroulé au parc Saint-Joseph, en bord de Marne, où concerts de folk, rock, stands d'artisanat médiéval, tournois de chevalerie, déambulations costumées, démonstrations et autres montreurs de loups ont entraîné petits et grands dans un univers fantastique. - nos photos - ■ DL



Art & Fenêtres
L'ART D'ÊTRE UNIQUE

X2
CRÉDIT D'IMPÔT 13%
DOUBLÉ*

Jusqu'au 15 octobre

GARANTIE À VIE**

Julien Coubet

Salles d'exposition
Place Thiers - CHATEAU-THIERRY | 36, av. Franklin Roosevelt - LA FERTÉ-SOUS-JOUARRE

N°Azur 0811 422 422 (prix d'un appel local depuis un poste fixe)

* 13 % d'économies sous forme de remise sur le coût des travaux de rénovation de leur habitat, sous réserve du respect des conditions édictées par le Code Général des Impôts et la loi de Finance en vigueur. Remise non cumulable avec une autre aide financière, applicable exclusivement aux produits commandés dans le cadre d'un chantier de rénovation de fenêtres (châssis la construction neuve inclus) et en aucun cas à la prestation de pose. Offre valable du 15/09/2011 au 15/10/2011 inclus. Voir détail des conditions en magasin ou sur www.artfenetres.com. ** Contrat de garantie devant être soumis à conditions, réservé au particulier propriétaire occupant. Voir conditions en magasin.

Le must dans la coiffure

Dessange à Château-Thierry : 20 ans de style et de tendances



Dans la cité des fables, Franck Barbier, le réputé coiffeur accompagne depuis plus de vingt ans le renom de son salon Dessange, enseigne de prestige s'il en est. Dessange, 8, rue du Général De Gaulle à Château-Thierry, c'est précisément 21 ans de style pour accompagner et devancer même les tendances de la coiffure et de l'élégance au féminin.

Frédérique, la reine du balayage californien, 12 ans de présence, ainsi que le prometteur Mehdi, élève de Frédérique, sont assistés de Sarah et Mélanie tandis que Laurence veille à la bonne tenue des lieux et des matériels. Deux cabines d'esthétique sont d'autre part à la disposition des protégées d'Ingrid, l'appréciée professionnelle : soins du visage, épilation, massage de confort... pose de vernis permanent longue durée sur les ongles, mains et pieds. Sans oublier les nouvelles extensions de cils ! Enfin, côté soins cheveux, le salon utilise en exclusivité la gamme Phytodess et la collection Dessange, produits également proposés à la vente.

Le célèbre "coiffé/décoiffé"

Printemps-Eté, Automne-Hiver : à l'instar des grandes griffes de la haute couture, la marque Dessange, déclinée dans le monde entier, présente au demeurant une nouvelle collection chaque semestre. L'école de la marque organise deux stages dans l'année pour l'ensemble des professionnels affiliés et leurs personnels. Blondes ou brunes, mode ou intemporelles : avec son

Des bijoux et des louanges

Dessange présente, chaque année également, deux irrésistibles collections de bijoux et il faut savoir que, pour cette rentrée 2011, la grande tendance est aux perles, à l'argent et à la nacre... A bon entendre !... Pour cet envié label de qualité et d'excellence et cette fiabilité exceptionnelle, Franck Barbier tient ici à exprimer sa profonde gratitude vis-à-vis de « Monsieur Jacques Dessange et de son fils Benjamin, aujourd'hui président du groupe ». Gratitude exprimée aussi envers, bien sûr, sa nombreuse et fidèle clientèle de la cité des fables et de toute la région. Retrouvez Franck et son équipe sur www.dessange.com



célèbre "coiffé/décoiffé", seul Dessange fait du Dessange ! Sans doute est-il bon de le rappeler. Une marque qui, en outre, a forgé sa réputation sur l'hygiène à travers la désinfection systématique des outils de coupe et la dotation - non par coiffeur mais pour chaque cliente - d'une brosse, d'une serviette et d'un peignoir propres.

Une équipe fidèle à l'image de la clientèle

Le salon Dessange à Château-Thierry dispose de 12 postes de coiffages animés par une équipe dont la fidélité n'a d'égale que celle de la clientèle. Au côté de Franck, les coiffeuses la belle Dominique, 15 ans de maison, et



Nos clichés de haut en bas : 30 ans de style DESSANGE



BELLEAU

Venez découvrir ou redécouvrir le Musée de Belleau. Un 1^{er} espace est consacré aux Marines qui ont combattu dans le Bois Belleau en juin 1918. Vous pourrez admirer une superbe collection d'objets Marins 1918 très bien conservés (mannequins en uniformes, équipements, etc...) ainsi que des objets Allemands datant de la même époque. Dans un second espace, une exposition sur le thème de "La Propagande 1^{ère} Guerre Mondiale" comprend des affiches de propagande française (affiches d'Emprunt et d'effort de guerre). D'autres documents, affichettes, bons points et cartes postales illustrées complètent cette exposition très intéressante. Le Musée de la Mémoire de Belleau 1914-1918 est ouvert jusqu'au 31 octobre ainsi que le 11 novembre, et l'entrée est gratuite ! Rens. 03 23 82 03 63. Horaires : lundi : 14h-17h30 ; vendredi, samedi : 10h-12h30 ; 14h-17h30 ; dimanche : 14h-18h.

CHATEAU-THIERRY

Salon du mariage
Antoine Moreau, président et Malicka Jacquot, coordinatrice des Boutiques de Château-Thierry ont programmé un "Salon du Mariage" dans la cité des fables pour les 28 et 29 janvier prochains. L'organisation de cette manifestation a été confiée à la société "Prestige événement" à Château-Thierry. Les professionnels désireux de participer à ce salon sont invités à se faire connaître dès maintenant auprès d'Edith Lair au 06 81 15 45 70 ou par mail : edith.lair@orange.fr

Château-Thierry et ses poètes

Après "Le dictionnaire des rues" et les personnages qui "ont laissé leur empreinte", Etienne Bourgeois publiera en novembre un nouvel ouvrage à verser au patrimoine local. Il sera cette fois consacré à "Château-Thierry et ses poètes". On y trouvera la biographie et les œuvres choisies de 22 poètes

Jaulgonne

Gérard Rondeau et VNF pour un bel hommage à la Marne

Sous l'égide de Voies Navigables de France, à l'occasion de ses 20 ans, la péniche-studio Le Kairos a fait une série d'escales au long de nos berges, notamment à Château-Thierry, Jaulgonne et Dormans, les 21, 22 et 23 septembre, pour présenter aux habitants le film documentaire "Un bateau sur la Marne" de Gérard Rondeau. Ainsi que nous l'avons développé dans notre précédent numéro, le réalisateur et son équipage, quelques mois auparavant, avaient descendu le cours de la Marne



depuis sa source au plateau de Langres jusqu'au port de Charenton, aux portes de Paris, tirant des portraits des habitants rencontrés et recueillant le témoignage de leur vécu.

De par son approche totalement inédite, ce documentaire saisissant de naturel et d'authenticité constitue un bel hommage à la plus longue rivière de France, à son histoire, à son milieu aquatique (faune et flore), à son économie et bien sûr à ses riverains. *Notre photo : la présentation de Gérard Rondeau lors de l'escale jaulgonnaise ■ DL*



LENGLET Location

- Location d'outillage et de matériels travaux publics et espaces verts
- Vente de matériel pour les travaux publics

Particuliers et Professionnels

107, rue des Filoires - CHATEAU-THIERRY
(à côté du garage de l'île) 03 64 13 40 02 ou 06 14 62 15 36
E-mail : lenglet.location@gmail.com
www.lengletlocation.fr
Du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30 - le samedi de 8h à 13h

MS Coiffure

- modelage cranien au calme ou sur siège shiatsu de 10 à 40 mn.
- pose d'ongles.
- maquillage.
- chignon (sur devis).
- mise en beauté.

A cette occasion
1 shampoing ou 1 soin capillaire OFFERT
pour toute prestation adulte !

du 3 au 9 octobre 2011
3 semaine nationale de la Coiffure

Z.I. La Moiserie (Centre commercial NETTO) CHATEAU-THIERRY
03 23 69 92 39 mscoiffure02@live.fr

Aux Papiers Peints

57, rue Carnot CHATEAU-THIERRY
Tél. 03 23 83 34 70

Dépositaire **EXCLUSIF** **sikkens** Leader mondial des lasures

Voilages Tringles à rideaux Revêtements de sols Rideaux sur mesures Peinture Nappages

locaux d'aujourd'hui. Aussi, comme à l'accoutumée, une souscription est-elle ouverte pour une livraison prioritaire dès parution au prix réduit de 15 Euros. Les règlements sont à adresser à Etienne Bourgeois, 11, rue Churchill à Essômes-sur-Marne. Tél 03 23 83 18 00. etiennebgs@wanadoo.fr

Appel à idées de projets.

L'Association de jumelage Château-Thierry - Csnadie réfléchit aux actions qu'elle va engager dans les prochaines années. Pour cela, elle invite les habitants de Château-Thierry et des communes voisines à proposer des idées de projets, qu'ils soient culturels, sportifs, éducatifs...qui contribueront à favoriser l'amitié et la découverte mutuelle à travers des échanges de savoir et de savoir faire. Cette association de jumelage, créée en 1990, vise à développer des liens entre les habitants de Château-Thierry, avec une ville de Roumanie, Csnadie. Où adresser les propositions ? - par mail, à : contact@chateau-thierry-csnadie.org - sur le site : www.chateau-thierry-csnadie.org - par courrier, au 19, rue Charles Guérin - 02400 Château-Thierry Comment seront sélectionnées les idées d'actions ? Elles seront toutes classées par grandes catégories et proposées ensuite au bureau de l'association Roumaine pour déterminer celles qui correspondent le mieux à ses valeurs et à ses moyens.

Château-Thierry

La rue Carnot nouvelle inaugurée

Comme prévu, on a fait la fête rue Carnot à Château-Thierry. Tout juste sortie de cinq mois de chantier nécessaires à une complète rénovation tant en surface (chaussée et trottoirs) qu'en profondeur (enfouissement des réseaux, remplacement des conduites...), la partie étroite de cette fort sympathique rue commerçante a été officiellement inaugurée, en effet, le samedi 24 septembre. Municipalité et association des commerçants (Boutiques de Château-Thierry) avaient conjugué leurs efforts pour mieux souligner l'événement dans la convivialité à travers un après-midi et une soirée d'animations. Beaucoup de castels sont venus se joindre aux commerçants et riverains pour profiter de la fête sous un soleil



radieux. Devant les terrasses des bistros et restos déployées, l'Union Musicale a joué une bonne douzaine de morceaux choisis entre les évolutions de la troupe de danse country Las Guapas et les discours officiels. Le traditionnel ruban tricolore a été coupé au pied du podium en présence des élus, des commerçants et des représentants des entreprises de travaux publics.



Représentants des commerçants et élus à l'heure des discours

Place ensuite à la soirée discothèque en pleine rue, sous les étoiles et les sunlights jusqu'aux abords de minuit en présence d'une foule joyeuse et bigarrée ■ DL



Frédéric Brest, responsable de la structure scénique et Laurent, l'excellent DJ castel



Dans le répertoire de l'Union Musicale, "Aux Champs Elysées" de Joe Dassin s'imposait !



Pompes Funébres

24h/24

Centre Funéraire Marchetti
Avenue Ouhine 08er - 21, Sud
02400-Château-Thierry

30 monuments en exposition

Tél. 03 23 84 21 21

CHATEAU-THIERRY
"Château-Thierry rugby Omois club" : calendrier des matchs saison 2011-2012

- Château-Thierry rugby/C S Gouaix Provins rugby 09/10/2011 - 15h
- U S Jeunesse de Mitry-Mory/Château-Thierry rugby 16/10/2011 - 15h
- Château-Thierry rugby/club/OMN Saint-Dizier rugby 06/11/2011 - 15h
- Tremblay athlétique club Château-Thierry rugby 13/11/2011 - 15h
- Château-Thierry rugby/ rugby club montreuillois 20/11/2011 - 15h
- Sainte-Genevieve sports rugby/Château-Thierry rugby 11/12/2011 - 15h
- R C Paris Neuilly-sur-Seine/Château-Thierry rugby 15/01/2012 - 15h
- C S Gouaix-Provins rugby/Château-Thierry rugby 22/01/2012 - 15h
- Château-Thierry rugby/U S jeunesse de Mitry-Mory 29/01/2012 - 15h
- Club Omn Saint-Dizier/ rugby Château-Thierry rugby 05/02/2012 - 15h
- Château-Thierry rugby/ Tremblay athlétique club 12/02/2012 - 15h
- Rugby club montreuillois Château-Thierry rugby 25/03/2012 - 15h
- Château-Thierry rugby/ Sainte-Genevieve sports rugby 01/04/2012 - 15h

CREZANCY
L'école de musique intercommunale de Crézancy et son antenne de Jaulgonne

proposent des ateliers d'éveil musical pour les 4-6 ans :

- Crézancy : ancienne école (derrière l'église) : Le mercredi de 11h30 à 12h
- Jaulgonne : mairie le jeudi 17h15 à 17h45.

Une découverte du monde sonore, une ouverture artistique et culturelle, une chance pour l'acquisition d'autres apprentissages : sous forme de jeux et d'activités diverses, grâce à une équipe de professeurs diplômés et expérimentés, votre enfant pourra appréhender la musique dans un esprit d'échanges et de communication et de confiance en soi dans le groupe. Rens. auprès du directeur de l'école de musique, José Luton : 06 81 33 39 30.

FERE-EN-TARDENOIS
l'association "Gym d'en Fère" informe de la reprise de ses activités : - mardi et vendredi : cours

Le jeu d'arc de Brasles réhabilité

Après d'importants travaux de rénovation et de mise aux normes confiés aux employés municipaux, le jeu d'arc de Brasles à l'espace Eysartier est à nouveau accessible aux archers de la commune et de Château-Thierry lesquels sont dorénavant regroupés au sein d'une seule et même compagnie.

Ces tenants de la tradition très enracinée dans notre arrondissement, avec ses règles et ses rites, vont donc pouvoir s'adonner pleinement à leur passion. Une discipline également élevée au rang de sport olympique, ne l'oublions pas !

L'inauguration officielle des nouveaux pas de tir par Michèle Fuselier, maire de Brasles et Jacques Kralab, maire de Château-Thierry (les deux communes ont cofinancé la réhabilitation) en présence de Christian Potel, président de la ronde du sud de l'Aisne et des capitaines de plusieurs compagnies



voisines, s'est déroulée le vendredi 23 septembre. L'association 2000 histoires de mon village, représentée par Michel Maillard, avait installé sur les lieux du vin d'honneur, plusieurs panneaux extraits de l'exposition consacrée à l'archerie locale ■ DL



Fabrice Vercauteren, archer de Chézy-en-Orxois, lauréat du tournoi d'été de la Ronde



En compagnie du président Potel, Michèle Fuselier, maire de Brasles, a encore prouvé qu'elle possède plusieurs cordes à son arc

tonique adulte de 20h à 21h avec un cours de step par semaine.
- Jeudi de 10h30 à 11h30, cours seniors et nouveau cours senior équilibre le mardi de 14h à 15h pour entretenir sa mémoire, son équilibre et sa vivacité intellectuelle
- création d'un cours enfants (filles et garçons) de 4 à 9 ans le mercredi de 14h à 15h.
Toutes les activités se déroulent au sous sol de la salle des fêtes à Fère-en-Tardenois. La gymnastique d'entretien est un sport sans compétition, accessible à tous quel que soit l'âge ou le niveau. Venez nous rejoindre, deux séances d'essai offertes. Rens. <http://gymdenferre.pagesperso-orange.fr> ou gymdenferre@orange.fr

FOSSOY
L'association "Danse en Omois" d'Essômes sur Marne propose un nouveau cours de danse "danse en ligne et danse de salon" niveau débutant au foyer rural de Fossoy tous les mardis à partir du mardi 4 octobre, de 19h à 21h. Adhésion annuelle de 10 euros à l'association "Danse en Omois", plus 10 euros par cours. Rens. auprès de Colette-Gabrielle au 03 23 96 41 62 de 10h30 à 13h sauf mercredi.

NOGENTEL
L'association des "Troubadours en Omois" organise des ateliers d'initiation aux pratiques théâtrales animés par Charlotte, comédienne professionnelle de la compagnie des "3Nomades" de Soissons3 à partir du lundi 3 octobre à 20h salle des fêtes de Nogentel à travers de jeux et exercices ludiques les participants aborderont différentes techniques comme le déplacement dans l'espace, le travail de la voix, la prise de parole, le jeu, interprétations, émotions... Les ateliers théâtre ne nécessitent aucune compétence particulière sauf l'envie de partager des moments de détente, de plaisir dans la bonne humeur et ainsi aider à développer l'expression orale, la confiance en soi, l'écoute et le respect des autres. Première séance de découverte gratuite ouverte à tous. Rens. 06 11 94 56 54 ou myriame.garon@orange.fr

L'expo de "2000 histoires de mon village" Les traditionnels bouquets provinciaux, partie intégrante de nos traditions locales

Dans le cadre des Journées du Patrimoine, l'association 2000 histoires de mon village a présenté une belle et attachante expo en l'église d'Epaux-Bézu sur le thème des bouquets provinciaux des archers. L'association présidée par Mauricette Bouteiller a réussi à réunir quelque 31 de ces bouquets historiques matérialisés par des pièces d'ébénisterie souvent liées à la religion (autour de St-Sébastien, saint patron des archers) ; de véritables bijoux pour la plupart remisés au fond de nos églises sous une épaisse couche de poussière. Une trentaine de villages sur le périmètre de la communauté de communes de la région de Château-Thierry ainsi que sur le Tardenois étaient représentés à travers leur bouquet des



Séquence émotion pour Jacques Kralab, devant deux chefs-d'œuvre réalisés par son père Franck, ébéniste à Epieds dans les années 50 : les bouquets de Villeneuve-sur-Fère et d'Epieds de 1960 et 1961

archers : Epaux-Bézu, Villers et Villeneuve-sur-Fère, Epieds, Verdilly, Essômes, Bonneil, Marigny-en-Orxois, Gandelu... Le plus ancien à avoir ainsi été retrouvé remonte à 1805 tandis que la plus récente pièce exposée est datée de l'année 2000 à Essômes. Mais l'on a encore pu assister, il y a quelques années, à une importante procession à Coincy et, plus récemment encore, à celle de Seringes-et-Nesles. L'archerie et ses rites est l'un des éléments identifiants de notre territoire du sud de l'Aisne. Une tradition partie intégrante de notre patrimoine local. A noter qu'un musée de l'archerie existe aussi à Crépy-en-Valois ■ DL



Mauricette Bouteiller et Michel Maillard, de "2000 histoires de mon village" au cours du discours inaugural. L'exposition, dans l'église d'Epaux-Bézu, a reçu plus de 500 visiteurs en deux jours

MVM : prix discount sur arrivages réguliers !!

Le Discounteur

Cocotte fonte d'aluminium

Plusieurs tailles
2 coloris



à partir de **44,99€**

Poêle Qualité professionnelle

Différents modèles
Différentes tailles



à partir de **14,99€**

-50% sur les livres (sauf Edition ATLAS)

-30% sur les ballons de foot et de rugby

Gros arrivage de votre soda américain préféré

62, avenue du Général de Gaulle - ESSÔMES-SUR-MARNE
Lundi de 14h à 19h et du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h

JEROME LABBE

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BÂTIMENT TOUT CORPS D'ETAT

- Installation & entretien de chauffage •
- Electricité • Plomberie • Serrurerie • SDB-Cuisine
- Isolation renforcée • Climatisation

03 23 53 97 29 06 13 29 41 25

Mail : contact@labbejerome.fr

DÉPANNAGE URGENT

Découvrez notre entreprise sur www.labbejerome.fr

Du 22 septembre au 10 octobre

ANNIVERSAIRE BRISACH

CHEMINÉES ET POÊLES

50 ans

5 fois + de cadeaux

- Prix imbattables*
- -50% sur les accessoires*
- Chauffez-vous gratuitement*
- Financement exceptionnel*
- Gagnez une cheminée ou un poêle*

14, av. de Château-Thierry - 02200 SOISSONS
03 23 53 16 23 LFP-Soissons@orange.fr

MDP Menuiseries et fermetures Daniel Petri

DU 19 SEPTEMBRE AU 9 OCTOBRE 2011

100€ OFFERTS*

sur chaque fenêtre et porte JANNEAU

Votre Partenaire Certifié JANNEAU vous garantit l'accès au crédit d'impôt.**

Bénéficiez d'un Bonus éco de 100€ sur l'ensemble des gammes fenêtres et portes JANNEAU !

Pose par nos ouvriers qualifiés

DEVIS GRATUIT

Etre certifié nous engage

57 Bd Camille Desmoulins - 02200 SOISSONS
Tél. 03 23 53 71 10 - contact@mdp-soissons.com

Etat civil

Les naissances

Elyne Topin 09/09/2011
Château-Thierry

Emmy Demorivalle 09/09/2011
Rieux

Louméo Cholet 10/09/2011
Celles-lès-Condé

Ambre Mercier-Alliot 11/09/2011
Essômes-sur-Marne

Théo Masson 11/09/2011
Beuvarde

Tess Manguin 12/09/2011
Crouettes-sur-Marne

Léo Liatard 12/09/2011
Essômes-sur-Marne

Chahine El Harchi 13/09/2011
Château-Thierry

Léanna De Oliveira 13/09/2011
Charly-sur-Marne

Cyrielle Barbosa 13/09/2011
Essômes-sur-Marne

Arthur Lengrand 14/09/2011
Fontenelle-en-Brie

Le mariage

Christophe Aumont et
Gaëlle Glavieux
17/09/2011 Château-Thierry

Ils nous ont quittés

Martial Mauger célib. 64 ans
07/09/2011 Château-Thierry

Odetta Moreau vve Ozanne 84 ans
09/09/2011 Reuilly-Sauvigny

Sébastien Larrere célib. 30 ans
09/09/2011 La Turbie

André Le Leuch époux Dessaux 93 ans
09/09/2011 Château-Thierry

Hilaire Guitton célib 31 ans
10/09/2011 Chalonnes-sur-Loire

Roland Dreameau vf Bublens 85 ans
10/09/2011 Chézy-sur-Marne

Pierre Celada époux Pfeiffer 72 ans
10/09/2011 Essômes-sur-Marne

Georges Boudin vf Gonnet 81 ans
11/09/2011 Trélou-sur-Marne

André Duriez époux Vandersnickt 90 ans
12/09/2011 Cuisse-la-Motte

Odetta Piot vve Heurtault 87 ans
13/09/2011 Nogent-l'Artaud

René Debouche vf Piquet 91 ans
14/09/2011 Château-Thierry

Milco Nakovski époux Smilkovic 59 ans
15/09/2011 Aubervilliers

Guy Robert époux Jourdain 59 ans
15/09/2011 Fossoy

Pour ses lecteurs, votre journal a choisi la meilleure distribution de France* avec **CASTEL DIFFUSION**. Que vous soyez particulier, association, entreprise, enseigne commerciale ou collectivité, vous aussi, adhérez à cette qualité de distribution pour vos publicités, tracts, échantillons.

CASTEL DIFFUSION, le meilleur de la distribution.

* résultats du panel web national effectué par Cospirit.

N°1 de la distribution d'imprimés sans adresse dans le Sud de l'Aisne (Journaux, prospectus, catalogues, échantillons...)
Roland Despeigne & Marie-Christine Lassaige
42 distributeurs à votre service du Lundi au Mercredi de chaque semaine
Z.A.C des Marais - Les Grands - 62400 BRASLES
Tel : 03 23 84 23 00 - Fax : 03 23 84 14 32 - castel.distribution@orange.fr

Roulez l'esprit tranquille avec RENAULT CHATEAU-THIERRY

Véhicules garantis jusqu'à 5 ans* !

Twingo Rip Curl 1.2 75cv, 05/2010, 12 650 km, 9 900 €	Mégane Expression, 1.5 dci, 85cv, 10/2009, 45 600 km 13 500 €	Peugeot 308 Confort hdi, 90cv, 10/2010, 3 133 km 16 500 €	Laguna coupé Monaco GP 2.0 dci, 180cv, 07/2010, 48 800 km 25 900 €
Scénic Dynamique dci, 130cv, 09/2009, 47 560 km, 18 500 €	Grand Scénic, 7 places, Carminat Tomtom dci, 105cv, 06/2010 19 500 €	VW Golf VI Confortline 1.6 tdi 105 cv, 12/2009, 26 800km 17 500 €	Grand C4 Picasso Exclusive - Bmp6 hdi, 138 cv, 7 places, 10/2009, 59 250 km 16 200 €
Ford Focus Econetic, 1,6 tdc, 90 cv, 04/2008, 57 400 km 10 900 €	Laguna Privilège dci, 110 cv, 12/2007, 69 900 km 12 900 €	Kangoo Expression 1.5 dci, 85 cv, 05/2010, 15 800 km 14 900 €	Clio Exception Tce, 100 cv, 3 portes, 03/2009, 36 500 km 9 500 €
Laguna Expression, 1,9 dci, 115 cv, Boîte auto, 06/2007, 57 900 km 9 500 €	Twingo Authentique, 1,5 dci 65cv, 05/2008, 67 150 km 6 900 €	Trafic Passenger, 9 places, dci 115 cv, 03/2009, 40 700 km 21 500 €	Grand Scénic, 7 places, Expression dci, 130 cv, 05/2010, 112 500 km 14 500 €

RENAULT CHATEAU-THIERRY **G.G.A CHATEAU**
51-58, avenue d'Essômes
03 23 83 82 34
www.reseau.renault.fr/chateauthierry

Agenda

Cette rubrique vous est offerte par votre magasin

E.LECLERC CHATEAU-THIERRY

AZY-SUR-MARNE

Le Centre Communal d'Action Sociale organise une **bourse aux vêtements et jouets** d'occasion, accessoires vestimentaires, chaussures, les samedi et dimanche 29 et 30 octobre de 10h à 12h et de 14h à 18h à la salle des fêtes. Chaque participant devra établir une liste détaillée et étiqueter chaque article qu'il souhaite vendre (imprimé disponible en mairie). Le dépôt des vêtements accompagné de la liste se fera le vendredi 28 octobre à la salle des fêtes de 14h à 18h. Participation de 5 euros par liste (20 articles maximum), les listes supplémentaires bénéficieront d'un tarif dégressif.

BEUVARDES

Exposition "Sur les traces du passé à Beuvarde": L'association "Des livres pour tous" et la médiathèque municipale inaugurent leur exposition photographique, samedi 8 octobre, à 15h, salle de la mairie. Au programme : projection photos, visite de l'exposition, goûter. Exposition visible durant 1 mois, à la médiathèque, aux heures d'accueil du public. Accès libre et gratuit pour tous.

BRASLES

Manifestations communales :
- brocante de 10h à 18h dimanche 16 octobre
- exposition de patchworks dimanche 23 octobre de 10h à 18h
- loto d'automne samedi 29 octobre à 20h
- marché de Noël dimanche 4 décembre de 10h à 18h
- loto de Noël dimanche 18 décembre à 14h

CHARLY-SUR-MARNE

44^{ème} édition de l'opération brioche dimanche 9 octobre. Les bénévoles se présenteront au domicile des particuliers pour leur proposer cette viennoiserie vendue au profit de l'APEI "Les Papillons blancs de Château-Thierry". Ces brioches seront également proposées, aux portes des 3 centres commerciaux. Les dons serviront à rénover l'espace scolaire de l'institut médico-éducatif, 14 rue Jules Maciet à Château-Thierry.

Nogentel

Le 60^{ème} anniversaire du premier téléclub en France



Le Téléclub des années 50 à l'école

La personnalité d'Alfred Beaufort, ancien instituteur et maire durant trois mandats, a marqué à jamais de son empreinte l'histoire de la commune de Nogentel au milieu du siècle dernier. Ce visionnaire, humaniste, disciple du pédagogue Célestin Freinet, a eu l'idée d'acquiescer dès 1951 un poste de télévision à l'usage des habitants du village à l'époque où évidemment personne ou presque n'en était encore équipé. Très vite les soirées de-

vant le petit écran installé à l'école ont donné naissance à un "téléclub", le tout premier en France. Les places étaient chères dans la salle de classe pour assister alors aux émissions de divertissement comme "36 chandelles", "La joie de vivre" ou "Le magazine des explorateurs"... Rejoint par son ami castel, le journaliste Roger Louis (Cinq colonnes à la une), une première expérience de télédiffusion en direct est alors mise sur pied et Nogentel devient célèbre dans toute la France ainsi que chez nos voisins européens.



Une classe d'antan reconstituée



Au-dessus des vieux postes, les portraits d'Alfred Beaufort et de Roger Louis

1951-2001, c'est donc le 60^{ème} anniversaire du premier "Téléclub" de France qu'a voulu marquer la municipalité à travers un beau week-end d'animations, expos, conférences, reconstitutions... les 23, 24 et 25 septembre, en hommage à Alfred Beaufort et à son époque ■ DL

Essômes-sur-Marne

La vie quotidienne durant les années de guerre

À Essômes-sur-Marne, les expositions proposées par l'équipe municipale et retraçant différents épisodes du passé de la commune suscitent toujours le plus vif intérêt auprès de la population.



Rassurantes Forces Françaises de l'Intérieur !



Les écoliers de la commune ont bu les paroles des guides historiques locaux

Des habitants qui, au demeurant, sont mis, chaque fois, à contribution pour fournir documents d'époque et témoignages ; une participation dont ils s'acquittent, il faut le dire, avec un bel enthousiasme. Dans le cadre des dernières Journées du Patrimoine, c'est sur les périodes de guerre qu'ont été tournés les projecteurs : la seconde guerre

mondiale mais aussi les événements d'Indochine et d'Afrique du nord. Pour ce faire, près de 5 000 photos, cartes postales, lettres, coupures de presse, objets, uniformes, tenue de prisonnier des camps... avaient été soigneusement collectés, rassemblés et mis en valeur par l'adjointe Danielle Guillaume et ses fidèles lieutenant(es) ■ DL

Château-Thierry

Le club de tennis a fêté ses 100 ans

Une sympathique animation régnait le samedi 24 septembre aux courts couverts des Bas Chaillots (près du lycée Jean de La Fontaine) où le club de tennis castel célébrait ses cent ans.



Des matchs exhibition très suivis



Les premiers adhérents du club en 1911

Un après-midi portes ouvertes avait été mis sur pied pour marquer ce bel anniversaire avec stands d'information, château gonflable, buvette, matchs exhibition et expo rétrospective depuis sa création en 1911 avec ses tournois marquants, ses figures célèbres et ses champions... ■ DL

"Charly d'hier 1900-1960" : exposition samedi 22 octobre (10h30 à 18h) et dimanche 23 octobre (10h à 18h), salle des Illettes. Photos privées sur la vie des carlésiens sur 6 décennies : vie familiale, professionnelle, communale (délibérations sur les périodes les plus difficiles 1914-1918 et 1939-1945). Photos de classes sur 60 années. Documents d'archives, sur la vie associative. Exposition de matériel, outils, agricoles et viticoles. Rens. 03 23 82 00 32 et 03 23 82 13 08.

Loto organisé par "Charly animations loisirs" samedi 8 octobre salle des Illettes. Ouverture des portes à 19h, début des jeux à 20h30. Rens. 20 rue Emile Morlot 02310 Charly sur Marne ou tél. 03 23 82 44 85.

CHATEAU-THIERRY Forum-expo "Eco-logis et qualité de vie", organisé l'association "Vie & paysages" au Palais des Rencontres les samedi 29 et dimanche 30 octobre. "Vie & paysages" propose de découvrir ou redécouvrir l'écologie sous toutes ses formes, au travers de stands d'exposants, ateliers pratiques et jeux, expositions et conférence. Entrée gratuite de 10h à 19h. Restauration sur place. Rens. : 03 23 84 19 21 ou vieetpaysages@aliceadsl.fr

Pour les **diabétiques** et malades apparentés. Le samedi 8 octobre de 10h à 17h au palais des sports, un diabétologue de l'hôpital accompagné d'une diététicienne, 2 éducatrices infirmières et un patient de l'AFD vous accueilleront sur le stand diabète et cardiologie.

La vente de brioches au profit des "Papillons Blancs" se déroulera entre le 7 et le 9 octobre, au porte-à-porte, sur le marché du vendredi et celui dimanche et à l'occasion des portes ouvertes des "Ateliers d'Arts", ainsi qu'au Palais des Sports, pour la Journée de Prévention et de Dépistages, de 10h à 17h le samedi 8 octobre.

"Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel", la maternité de Château-Thierry organise du 16 au 23 octobre une série

Spectacle

Deux nouveaux opus d'ALIS à découvrir à Château-Thierry

L'équipe d'ALIS dévoilera le nouveau spectacle de Pierre Fourny, *l'âme hors du signe*, le 7 octobre prochain à 19h (salle Estruch du Lycée Jean de La Fontaine) dans le cadre du Festival de l'échangeur. C'est comme ça !.

Cette première sera immédiatement suivie, à 20h, du vernissage de sa nouvelle exposition : 1/∞ème (un infinitième), dans la Galerie d'Art du Lycée. Depuis le 19 septembre, ALIS est accueillie en résidence au Lycée Jean de La Fontaine par l'échangeur. C'est la première fois dans l'histoire (parallèle) des deux structures que la scène conventionnée de Fère-en-Tardenois coproduit et accompagne un spectacle de la compagnie qui s'est installée au Moulin Canard en 1990. *L'âme hors du signe* est doublement une première ! La présence des artistes et des techniciens d'ALIS au lycée est une occasion de plus pour de sensi-



biliser les lycéens à la création contemporaine : un travail de médiation conjointement mené par les équipes de l'échangeur, d'ALIS et du lycée. Dans les jours à venir, plusieurs groupes d'élèves découvriront le spectacle espégle et poétique de Pierre Fourny et rencontreront l'équipe d'ALIS à l'occasion d'avant-premières organisées tout

spécialement pour eux (le 30 septembre à 15h00 et les 3, 4 et 6 octobre à 14h). Pour une immersion complète dans cet univers où images et mots s'entrechoquent, l'exposition 1/∞ème est installée, depuis le 5 septembre et jusqu'au 15 octobre, dans la Galerie d'Art au rez-de-chaussé de la salle Estruch. En savoir plus : www.alis-fr.com. (<http://festival.echangeur.org>). Contact : Elise Michelet : emichelet@alis-fr.com, Tél. 03 23 82 21 58 ■

d'animations à l'adresse des scolaires et du public. Une exposition de panneaux d'information se tiendra toute la semaine dans le hall, deux ateliers consacrés au "portage/massage" se tiendront les jeudi 20 et vendredi 21 octobre de 14h à 18h. Deux conférences seront données à 15h les jeudi 20 et vendredi 21 : "Allaitement et tabac" par le Dr Jender, tabacologue et "Allaiter un prématuré" par le Dr Balu, pédiatre.

11ème bourse de jouets de collections organisée par l'association "Trains Miniatures de l'Omois" dimanche 23 octobre de 9 h à 17 h au Palais des Sports de Château-Thierry avenue Jules Lefebvre. Rens. 06 08 73 68 12 ou 03 23 83 23 31.

Porte ouverte des "Ateliers d'Arts", avenue de la République, samedi 8 octobre, de 10h à 18h, dans la bonne humeur....

Marché traditionnel dimanche 9 octobre, rue Carnot de 8h à 13h.

Salon "Auto Moto Quad" samedi 15 et dimanche 16 octobre au Palais des Sports..

Retrêve du "Calicot" avec un week-end spectacle, les 13 et 14 octobre, à 20h30 pour la pièce Volpone de la "Fox Compagnie".

La médiathèque Jean Macé fête son Patrimoine jusqu'au 7 octobre avec deux expositions "La Médiathèque Jean Macé : une mémoire de ville" proposée par le service archéologique de la ville et "Jean Macé, de Paris à Monthiers : l'émancipation du peuple" proposée par Alain Froidefond et Tony Legendre.

Hommage au cinéaste René Lucot L'association "Ciné Villages", dans le cadre du "Contrat Urbain de Cohésion Sociale", organise le samedi 15 octobre, de 15h à 18h, un après-midi éducatif, ouvert à tous, à la médiathèque Jean Macé en hommage au réalisateur René Lucot, natif de Septmonts et pionnier de l'ORTF. Documentaire, courts métrages, reportages (avec des images inédites).

J'entreprends dans l'Aisne

4ème édition du "Mois de la Création-Reprise d'Entreprise" du 3 au 27 octobre 2011

Les partenaires du réseau "J'entreprends dans l'Aisne" mettent en place la 4ème édition du "Mois de la Création-Reprise d'Entreprise", avec 11 manifestations organisées à travers tout le département. L'objectif est d'aller à la rencontre de porteurs de projet qui souhaitent créer ou reprendre une entreprise. Le mois démarre le 3 octobre avec "Les Rencontres de la Transmission de l'Entreprise" organisées par l'Interconsulaire à la CCI Territoriale de l'Aisne à Saint-Quentin. Les repreneurs et les chefs d'entreprise souhaitant céder leur activité y sont conviés. Ensuite "Les Rencontres de la Création d'Entreprises" seront déclinées sur les 6 bassins d'emploi du département, en s'appuyant sur un programme commun. A Soissons, le vendredi 7 octobre de 14h à 19h et à Château-Thierry, mercredi 19, aux mêmes horaires. Cette année l'"Open Day", la 5ème Rencontre Inter-Entreprises, aura lieu

le jeudi 20 octobre de 17h à 20h à l'Hippodrome de La Capelle. C'est l'occasion pour les jeunes structures installées dans les pépinières et les hôtels d'entreprises de se rencontrer et de découvrir les membres du club N&Co, le Cercle des Marques de l'Aisne. Des Portes Ouvertes seront également organisées dans les Pépinières d'Entreprises : le mercredi 5 octobre au Créapôle à Vervins, le jeudi 6 octobre à l'Espace Cré@tis à Saint-Quentin, le mercredi 12 octobre aux Etommelles à Villeneuve Saint-Germain ■



LES 4 SEMAINES ÉLECTRISANTES

HONDA

Nouvelle JAZZ à partir de 12 400€

JAZZ HYBRID ESSENCE-ÉLECTRIQUE
à partir de **199€/MOIS***

Après paiement à la livraison d'un premier loyer de 3 999,99 €

7 ans Garantie*

NOUVEAU
2000€

1er loyer de 3 999,99 €
47 loyers de 198,63 €
Montant total de l'option d'achat incluse : 21 273,60 €
Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de paiement avant de vous engager.

Pauget AUTO MOTO
CHÂTEAU-THIERRY
Tél. 03 23 83 34 56
www.pauget.com

LCM
Fenêtres - Vérandas

TVA OFFERTE*

Pour toute commande de véranda passée entre le 3 et le 15 octobre 2011.

(remise équivalente au montant de la TVA sur le prix hors pose et hors frais d'architecte, non cumulable avec d'autres promotions ou offres en cours)

19, avenue de l'Europe - Château-Thierry - Tél. 03 23 69 29 22
www.lcm-fr.com

Offre spéciale

PORTES OUVERTES

Du 3 au 15 octobre

VÉLINÉA
Les artisans de la véranda

Vernissage exposition "Entre nature et monuments" proposé par l'atelier photo du foyer de vie de l'APEI mercredi 19 octobre à 18h à la Médiathèque Jean Macé - entré libre. Exposition du 18 au 29 octobre.

Rentrée de "l'Institut Universitaire du Temps Libre" samedi 8 octobre à 14h30, auditorium de la Médiathèque 14 rue Jean de la Fontaine. A cette occasion, Mme Nivlet-Januel animera une conférence sur le thème : "Rodin, un artiste complet". Pour compléter cette conférence, une sortie au musée Rodin est organisée le 8 novembre (Rens. auprès de Mme Nivlet-Januel). Prochaine conférence samedi 12 novembre.

Festival "C'est comme ça !" : - ALIS & l'échangeur proposent de découvrir le nouveau spectacle de Pierre Fourny (arts numériques / spectacle d'images / chorégraphie typographique) vendredi 7 octobre à 19h à la salle Estruch du lycée Jean de La Fontaine 2 rue Mosbach, Château-Thierry. Réservation auprès de l'échangeur au 03 23 82 87 22 - navette depuis Paris réservation indispensable au 03 23 82 21 58. A l'issue du spectacle aura lieu le vernissage de l'exposition (un infinitième) à 20h la galerie d'Art du lycée Jean de la Fontaine 2 rue Mosbach. - Le festival "C'est comme ça !" s'installe, jusqu'au 15 octobre, au pôle d'exposition Silo U1 pour une exposition de photographies et des installations. Rens. festival.echangeur.org. Le Silo -Espace d'activités U1- rue Paul Doucet. -Dans le cadre du festival "C'est comme ça !", l'échangeur organise différents stages, conférence: - conférence à destination des opérateurs culturels, enseignants, professeurs de danse, artistes, un "temps danse" pour approfondir l'histoire chorégraphique des trois dernières décennies. Ce "temps-danse" se développe en 4 temps : une conférence danse participative et 3 spectacles de danse. Samedi 8 octobre à 14h30

Vallée du Petit Morin

Derniers échos du Festival Grange

Cette 16^{ème} édition s'est terminée en beauté.

Le petit festival chanson devenu grand, a respecté la tradition : rural, estival, ambitieux, convivial et musical en diable !!!

L'association Chant'Morin multiplie les animations autour de la chanson et les lieux de spectacles. La manifestation a trouvé sa place dans le calendrier des événements "culturodistrayants".

Le sujet ? La vraie, belle et bonne chanson vivante, que ce soit avec des interprètes de la jeune scène ou avec des artistes plus reconnus qui viennent volontiers se joindre à la fête.

Pour clôturer le festival, les 23 et 24 septembre furent Montmirailais. Après une lecture pour les enfants à la médiathèque de Montmirail organisée par l'atelier du Chaudron "qui a eu cette idée folle un jour d'inventer l'école", un concert buffet au Restaurant l'Etoile autour du gentil poète Yannick Dealunay et surtout "le piano qui chante" à l'Espace Loisir et culture.

Pour finir cette 16^{ème} édition, c'est le public qui a chanté accompagné



par un excellent pianiste qui sait mettre à l'aise l'interprète amateur.

La dernière note fut chaleureuse, voire émouvante puisque la dernière chanson interprétée ce soir-là était "Trois petites notes de musique", grand succès de la dame blanche de la chanson, Cora Vaucaire, qui a tiré sa dernière révérence à l'âge de 93 ans il y a 3 semaines...

Pour expliquer le succès de ce "petit" festival, il faudrait encore parler des expositions, des conférences, des signatures de livres par exemple à la librairie de Sézanne avec Fred Mella (la voix des compagnons de la chanson) et Georges Chelon (que personne n'a oublié).



Le secret de Chant'Morin pour mener tout ça de front ? « beaucoup, beaucoup de partenariats avec des associations qui jouent le jeu et rendent les choses possibles et partout la conviction profonde que la chanson est l'art le plus populaire et le plus fédérateur... » ■

ULTRA PERSONNALISABLE

CITROËN DS3

CITROËN DS4

PORTES OUVERTES SAMEDI 15 et DIMANCHE 16 OCTOBRE

CREATIVE TECHNOLOGIE

www.citroen.fr

8, avenue de Montmirail - 02400 CHATEAU-THIERRY
www.reseau.citroen.fr/chateau-thierry **Tél. 03 23 83 23 80**

(durée : 3 heures). Studio U1 à Château-Thierry -Stages de yoga : Laure Bonicel propose un atelier initiation au yoga. Samedi 8 octobre à 10 (durée : 3 heures). Studio U1 à Château-Thierry -Danse avec les loulous : stage de danse parents-enfants avec Clara Cornil. Samedi 15 octobre à 10h pour les 2/4 ans et leur parents et à 11h pour les 4/6 ans et leurs parents. Pôle petite enfance, route de Verdilly à Château-Thierry. Tél. 03 23 82 56 15.

Salon "Nouveaux Talents 2^{ème} édition" sur le thème du voyage organisé par l'Office du Tourisme porte Saint Pierre jusqu'au 19 novembre

Exposition "vendanges-vendangeoirs" avec la participation de Roger Goblet à l'Office de Tourisme, 9 rue Vallée, du lundi au samedi (10h-12h30 et 13h30-18h) et le dimanche (13h30-17h) jusqu'au 19 novembre.

Vite à vos plumes ! concours de poésies ouvert à tous. Règlement sur demande à animation.ot@otrct.fr. Clôture 1^{er} avril 2012. Concours de fables catégorie scolaires Dépôt des œuvres : 31 mars 2012. Règlement disponible à l'Office de Tourisme.

Rendez-vous sentesanté et "la rue est à nous", dimanche 9 octobre secteur piscine, départ à 9h30 du Port au Sable avec la participation de Passion VTT, de l'Office de Tourisme, du service archéologie et de l'équipe PNNS de la Ville.

Entreprise en plein essor, basée à Château-Thierry

ISO 02 fête ses 20 ans



Spécialiste du confort de l'habitat, portes, fenêtres, volets, isolation, **ISO 02** s'inscrit, depuis 20 ans, parmi les fleurons des entreprises castelthéodoriciennes. Créée très précisément le 18 juillet 1991, par son énergique gérante Marie-Blanche Garcia, la société a pris ses aises en 2002 sur la Z.I. de l'Omois où elle fut parmi les premières à s'implanter, construisant un vaste bâtiment pour accueillir bureaux, ateliers et hall d'exposition derrière ses immenses façades de verre symbolisant "L'ouverture vers le futur".

Le développement régional s'accroît

Fortement aujourd'hui d'un effectif de 25 salariés, **ISO 02** se recommande déjà de près de 20 000 clients ; essentiellement une clientèle de particuliers lesquels lui ont fait confiance, se sont fidélisés et sont devenus ses principaux prescripteurs. Poursuivant son développement sur l'Aisne, la Marne, l'Oise et la Seine-et-Marne jusqu'aux portes de Paris, elle envisage d'ouvrir prochainement une agence commerciale dans chacun de ces départements afin de se rapprocher plus encore de ses clients.

Toujours à la recherche des solutions les plus avantageuses

Entreprise totalement indépendante, **ISO 02** n'est astreinte ni à l'exclusivité d'une marque ni aux limites d'une seule gamme. Elle s'ouvre au contraire sur un très large choix auprès des fournisseurs pour offrir à chacun de ses clients la solution habitat la mieux adaptée et la plus avantageuse. Constamment tournée vers l'innovation, la société a toujours fait de la qualité des matériaux une priorité absolue. Après l'étude du projet et devis établis par le technico-

commercial, interlocuteur unique chargé du suivi personnalisé du dossier, **ISO 02** fabrique sur mesure, dans ses propres ateliers, les équipements requis et en confie l'installation à ses propres équipes de professionnels. Fenêtres et portes PVC et alu, double vitrage, isolation des portes et fenêtres existantes, volets roulants, volets battants, stores extérieurs et intérieurs, portes de garage, portails, automatisme... n'hésitez pas à aller visiter le hall d'exposition de 200 m².

ISO 02 vous offre mille solutions pour améliorer le confort de votre habitat... avec, en prime, la qualité de l'accueil et des conseils avisés !



ZI de Bézuet - Sortie A4 - CHATEAU-THIERRY

Tél. : 03 23 69 38 64

www.iso02.fr



VENTE - INSTALLATION - ENTRETIEN

POÊLES & CHAUDIÈRES Granulés & Bois

RIKA Le poêle autrichien **NOROLCA** Extreflame Poêle à bois **QUADRA-FIRE** **CS THERMOS**

Venez juger sur place : **SHOW-ROOM** avec poêles en service

Le spécialiste régional du chauffage au bois, à granulés et traditionnel

19, rue Raymond Weil - CHATEAU-THIERRY - Tél. 03 23 70 04 07 ou 06 66 16 10 20

www.avenirbois.pro

Agenda

COINCY-L'ABBAYE
Brocante, dimanche 16 octobre à partir de 7h, organisée par l'association des professionnels de Coincy. 1,50 Euros le ml. Inscription et règlement obligatoires auprès de Mme Prioux, 5 Grande rue. Rens. : 03 23 71 27 55 du mardi au samedi de 8h à 19h.

CROUTTES-SUR-MARNE
Vide-grenier/brocante organisé par le comité des fêtes dimanche 16 octobre de 7h à 18h, place de la mairie, selon la réglementation en vigueur. Rens. après 18h au 09 50 63 74 62 ou 07 77 07 95 40.

DORMANS
"Plantes et Fleurs en Fête" au château organisé par l'association "Pour le Fleurissement de Dormans et ses Hameaux" samedi 15 et dimanche 16 octobre de 9h à 12h et de 14h à 18h. Entrée libre. Vente de bulbes, fleurs d'automne et plantes d'intérieur. Exposition de photos par Eric Comandini.

Troc Plants "Bourse d'échange de graines, semis, plants, boutures" au château de Dormans organisé par l'association "Pour le Fleurissement de Dormans et ses Hameaux" samedi 15 octobre à partir de 14h. Rens. 03 26 58 27 91 ou 06 11 85 07 64.

ESSOMES-SUR-MARNE
Thé dansant le 9 octobre salle polyvalente, animé par "les Zazous de la bretelle" de 14h30 à 19h. Rens. 03 23 82 80 96.

FERE-EN-TARDENOIS
Exposition permanente "Camille et Paul Claudel en Tardenois" à l'Office de Tourisme de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h.

Thé dansant organisé par le "club Paul Claudel" dimanche 16 octobre de 15h à 19h, salle des fêtes avec "les accordéonistes du Tardenois". Rens. Office de Tourisme 03 23 82 31 57.

Événement Patrimoine : XX^{ème} anniversaire de l'orgue G. Westenfelder (1991) avec 2 concerts d'exception en l'église sainte Macre : le 7 octobre, concert gratuit, avec Martin Gester et le Parlement de Musique et le 13 octobre, concert avec Marie-Christine Barrault et Thierry Escaich. Rens. 03 23 82 31 57 (OTSI Fère-en-Tardenois).

Résidence "Les Coteaux" Du T2 au T5

24 maisons individuelles avec jardin
19 logements collectifs

Entre la rue des Chopinettes et la rue de la Folie l'Abbé
13 maisons à BRASLES
11 maisons à CHATEAU-THIERRY
 50 mn Paris-Est - 5 mn A4

EN EXCLUSIVITÉ dans votre NOUVELLE AGENCE

Linares Immobilier
 Catherine Linares

1, quai Couesnon - CHATEAU-THIERRY
03 23 70 47 51
 linares-immobilier.com

La Semaine Bleue Du 17 au 23 octobre 2011

De nombreux acteurs du Pays du Sud de l'Aisne se mobilisent pour la SEMAINE BLEUE, Semaine Nationale à destination de nos aînés.

Rencontres intergénérationnelles gratuites et ouvertes à tous
 Rencontres, sorties, goûters intergénérationnels
 Expositions - Rendez-vous musicaux
 Après-midi festifs - Ateliers divers : artistiques, multimédia
 Conférences-Débats Spectacles...

Quelques exemples...

- E.H.P.A.D. **Barzy-sur-Marne** : Mardi 18 octobre 2011, de 10h à 12h, atelier modelage "confection de masque de la Comédia dell arte" avec l'association ATAGRIF.
- E.H.P.A.D. **Charly-sur-Marne** : Mardi 18 octobre 2011 à 16h, séance de "Stimulation proprioceptive" en partenariat avec l'association "Siel Bleu".
- Maison de retraite, **La Ferté-Milon** : Mardi 18 octobre 2011 à 14h30, rencontre avec les élèves de CM2 de l'école primaire de la Ferté-Milon.
- E.H.P.A.D. "Les Portes de Champagne", **Chézy-sur-Marne** : Mercredi 19 octobre 2011 à 14h, atelier peinture acrylique "Les danses du monde" avec Mme GOUBY (artiste peintre).
- E.H.P.A.D. "Les Tilleuls", **Neuilly-Saint-Front** : Mercredi 19 octobre 2011, de 15h à 16h30, atelier d'expression corporelle en partenariat avec le club de solidarité du collège Joseph Boury (accueil des élèves du collège de Neuilly).
- Maison de retraite "Bellevue", **Château-Thierry** : Mercredi 19 octobre 2011, de 14h à 15h15, musicothérapie avec M. COMPERE.
- Résidence O.R.P.E.A. "Les Millésimes", **Brasles** : Vendredi 21 octobre 2011, de 14h30 à 16h30, atelier gymnastique douce et relevé de chute en salle de kinésithérapie. Réservations au 03.23.85.36.00

Retrouvez le programme sur www.pays-sud-aisne.fr

CLIC ferme du ru Chailly - 02650 Fossoy **N° Vert 0 800 225 922**

Agenda

FOSSOY
Repas dansant organisé par le foyer rural samedi 15 octobre à 20 h (espace du Tilleul). Au menu : paëlla, salade, fromage, dessert et boissons. Soirée animée par "les zazous de la bretelle" (musette et de la variété française des années 1920 à nos jours). Réservation et paiement avant le 1^{er} octobre auprès de Christian Colin au 03 23 71 93 49.

LA FERTE-MILON
Expositions photos de Monique Guay "faune et flore régionales" et d'Annick Watin "églises et cathédrales" du 1^{er} au 9 octobre à l'Office du Tourisme 31 rue de la Chaussée. Entrée libre du lundi au vendredi de 14h à 18h, samedi et dimanche 9h à 12h et de 14h à 18h.

LA FERTE-SOUS-JOUARRE
12^{ème} festival "les belles Histoires en Pays Fertois" jusqu'au dimanche 16 octobre. L'ACIF (centre social) et le théâtre de la Mascara proposent un programme de spectacles variés à voir en famille. Durée : 1h environ. Rens. 01 60 22 19 19 ou acif-secteurfamille@wanadoo

Fère-en-Tardenois

L'A.C.S.A du Tardenois a joué en mémoire de Roland Lepolard

Le dimanche 18 septembre a été l'occasion pour le président Serge Hoquet avec l'équipe associative de l'A.C.S.A de rechausser les crampons pour une bonne cause. Comme tous les ans en septembre, l'équipe des anciens de Brasles, composée d'anciens joueurs de Blesmes et Chierry, qui ont joué à l'époque avec Roland, est venue lui rendre hommage. Peu importe le score soit 6 à 1 pour l'équipe de Brasles, ce



fut un match sympathique et empreint d'amitié comme l'a fort bien souligné Jacques Krabal, auteur d'un but sur penalty imparable. Michèle Fuselier, maire de Brasles, dédia une jolie pla-

que en marbre à la mémoire de Roland. Après une minute de recueillement, le verre de l'amitié clôtura cette manifestation ■

Jouarre

Journées du Patrimoine

Ce week-end, les visiteurs ont pu voyager à travers le temps en découvrant le patrimoine de Jouarre sous un autre aspect. Samedi soir, des exploratrices les ont conduits jusqu'aux célèbres cryptes à la recherche du joyau de l'art mérovingien. La journée de dimanche a été riche en animations ! Princesses et chevaliers déambulaient dans les rues devant les yeux émerveillés des enfants. Sur la place devant les cryptes, quelques artisans présentaient

leurs produits et des spectacles de marionnettes sur le thème du Moyen-Âge et offraient au public quelques instants de rêveries. Les plus téméraires ont pu s'initier aux combats médiévaux grâce à la présence d'un camp. Les visiteurs pouvaient se costumer grâce à "Dame Geneviève" qui proposait en location des costumes médiévaux ■



FORUM-EXPO

ÉCOLOGIS
QUALITÉ DE VIE

29-30 OCTOBRE 2011

CHATEAU-THIERRY
PALAIS DES RENCONTRES

10h
19h

ENTRÉE LIBRE

Samedi 29 octobre (restauration « maison » sur place)

10h30 - Inauguration officielle
 11h - Conférence-débat « Le changement climatique, inverser la vapeur ! » par l'Union des Communautés de Communes du Sud de l'Aisne.
 14h - Table-ronde « Made in Picardie : quand la production et la consommation locale font vivre la région ». En témoignent : des élus, producteurs, distributeurs et consommateurs dans les domaines du bois de chauffage, de l'alimentation et des éco-matériaux de construction.
 16h - Conférence-débat « Reconstruction de la station d'épuration Pierre Lemret ». La région de Château-Thierry se dote d'une nouvelle station d'épuration. Le SARTC (Syndicat d'assainissement de la région de Château-Thierry) présentera ce projet en détails et répondra aux questions.
 17h - Conférence-débat « Le vrai scandale des gaz de schiste », par François Veillerette, vice-président de la Région Picardie en charge du dossier Environnement, alimentation, santé et président du « Mouvement pour les droits et le respect des générations futures ».

Dimanche 30 octobre (restauration « maison » sur place)

10h30 - Projection-débat « Eco-habiter et éco-construire autour du monde » par l'association Des vies et des idées... d'ailleurs.
 14h - Conférence-débat « Jardiner au naturel ». Les méthodes de culture, le paillage, le compostage, le traitement à base de savon noir ou extraits de plantes, des trucs et astuces d'un jardinier nature.
 16h - Atelier-débat « Habiter autrement : créer un village en ville ». Officialiser la création d'un groupe de personnes motivées pour participer à l'élaboration d'un véritable éco-quartier.
 18h - Remise de prix du Concours photo « Les richesses de nos forêts ». Ouvert du 1^{er} avril au 21 septembre 2011 à l'initiative de Vie & paysages et en collaboration avec Camara Philip' photo, en hommage à l'année internationale de la forêt.

Ateliers (gratuits) (samedi et dimanche à 11h, 15h et 16h30)

- Produits d'hygiène et de beauté. L'association Le courtill des simples vous propose de réaliser vous-même vos produits d'entretien et produits de beauté à base d'ingrédients naturels, sans risque pour la planète ni pour la santé. Vous repartirez avec votre réalisation.
- La durée de vie des déchets abandonnés dans la nature. Sur le stand de Vie & Paysages. Savez-vous en combien de temps se décompose un chewing-gum abandonné sur le sol ? ou un sac plastique ? L'association Vie & Paysages propose de sensibiliser petits et grands sur la pollution engendrée par les déchets qui ne sont pas jetés à la poubelle.
- Le bois dans la construction. Sur le stand de Vie & Paysages. Connaissez-vous l'orme, le chêne, le hêtre, le peuplier... Savez-vous les distinguer ? Les essences de bois qui poussent dans nos forêts ont des propriétés bien distinctes. Vie & Paysages propose de découvrir le bois et son utilisation dans la construction.
- Fabrication de jus de pommes. Par la CCRC. Participez à la fabrication d'un jus de pommes frais. À l'aide d'un presseur manuel.
- Rallye « Sciences et santé ». Par Anne Verdoolaeghe de l'Institut de Géobiophysique Appliquée. Petits ateliers-devinettes-expériences-découvertes pour comprendre les effets perturbants des rayonnements électromagnétiques naturels et artificiels sur le vivant et à y apporter des solutions.

ENTRÉE LIBRE Plusieurs fois par jour : Animation-spectacle « Energies libres » par la Compagnie Galiléo production. **1 panier garni à gagner !**

1 boisson chaude offerte sur présentation du titre de transport Fabio validé du jour !

ORGANISATION
 ASSOCIATION VIE ET PAYSAGES EN PARTENARIAT AVEC L'UCCSA
 Tél./fax : 03 23 84 19 21 • www.vie-et-paysages.org

A Château-Thierry dans les salles

PROGRAMMES DU 5 AU 11 OCTOBRE NOUVEAUX FILMS

- BIENVENUE A BORD
 - LE SKYLAB
 - SEX LIST
 - LES BIEN AIMES
 - PINA
 - LES YEUX OUVERTS
- Mardi 11 Octobre soirée-débat organisée dans le cadre de la journée mondiale des soins palliatifs.

AVANT-PREMIERE

- REAL STEEL
- Vendredi 7 Octobre à 20h45

OPERA AU CINEMA

Lundi 10 Octobre à 19h30
En direct de l'Opéra National de Paris
FAUST avec Roberto ALAGNA

DU 12 AU 18 OCTOBRE NOUVEAUX FILMS

- BEUR SUR LA VILLE
- LES TROIS MOUSQUETAIRES
- UN MONSTRE A PARIS

AVANT-PREMIERE

- LA COULEUR DES SENTIMENTS
- Vendredi 14 Octobre à 20h45



Plus de détails (horaires films, bandes annonce...) sur
www.cine-chateau.fr
cine.theatre@wanadoo.fr
Répondeur : 0892 681 378 (0,34 euro)

Monthurel Le chœur Castella de Château-Thierry a fait sa rentrée

Après quatre concerts fort appréciés à Lyon et dans les Coteaux du Lyonnais, le chœur Castella a donné deux concerts les 17 et 18 septembre à Reims et Monthurel. Le maire de Monthurel, était particulièrement ravi d'accueillir le chœur Castel. Lui-même musicien, il voue une grande admiration à son chef B. Huneau, ancien professeur de musique au lycée Jean de La Fontaine pour avoir initié tant de jeunes talents de la région. Parmi eux, Nicolas Renaux, maintenant chef de chœur professionnel, partage avec lui la direction du chœur depuis quatre ans. Ce concert fut aussi l'occasion d'inaugurer le livre d'or du chœur Castella. Les répétitions reprendront au lycée Jean de La Fontaine à partir du dimanche 16 octobre à raison d'un week-end par mois. Par ailleurs, sachez que Castella recrute des ténors et des basses. Consultez le site : <http://sites.google.com/site/choeurdecham-brecastella/>



Agenda

Soirée de gala pour "La nuit des Hameaux".
Dans le cadre de son programme de festivités, l'association "les Hameaux Fertois s'animent" organise, avec les commerçants de La Ferté-sous-Jouarre, un nouveau défilé de mode au cours de sa soirée dansante du 8 octobre. Animation assurée par Marc Adier à partir de 20h30 dans la salle polyvalente (parking surveillé).
16 euros la soirée. Rens. auprès de l'association "Les Hameaux Fertois", 127 rue Pierre Marx ou à L'Office de Tourisme 34 rue des Pelletiers, et à L'Office de Tourisme de Jouarre, rue de la Tour. Les personnes désireuses de présenter les différentes collections de prêt-à-porter doivent se faire connaître auprès de l'association.
Rens. 06 81 00 56 20 ou 01 60 22 70 02.

Exposition "On ne naît pas femme, on le devient" de Marie-Hélène Le Ny jusqu'au 30 octobre au centre d'Art de l'ancienne Synagogue. Samedis de 15h à 18h / Suite page 22

Château-Thierry Beau succès pour la soirée "Speed Business Meeting"

Mardi 13 septembre dans les locaux de la Mission Locale, la CGPME de l'Aisne accueillait une vingtaine de chefs d'entreprise, commerçants et auto-entrepreneurs, à sa soirée "échange de cartes de visite". Mais qu'est-ce que le speed business Meeting ? C'est un moment convivial et riche en contacts pour développer son réseau professionnel et pour rencontrer ses futurs partenaires, clients, fournisseurs, investisseurs... Ces moments permettent un maximum de rencontres en un minimum de

temps. En l'espace de quelques heures, un membre rencontre de 20 à 30 personnes. Ainsi, l'ensemble des membres sera très vite entré en relation. Les Speed Business Meetings dédramatisent le premier contact entre deux inconnus. L'ensemble des participants se trouve dans une situation analogue : ils partagent le même but et ont des appréhensions identiques (1 français sur 2 se déclare timide). Tout le monde se trouve alors sur le même pied d'égalité. A bientôt pour une prochaine soirée ■



Sud de l'Aisne La semaine de l'info énergie

Du 15 au 21 octobre, les Espaces INFO ENERGIE vous invitent à participer à des manifestations gratuites telles que des visites de site, animations pédagogique sur l'énergie, des conférences, ou des expositions, sur le thème des économies d'énergie dans l'habitat. Cette manifestation est l'occasion de délivrer des conseils neutres sur des thématiques très variées : travaux pour l'habitat (isolation, chauffage, ventilation...); aides financières; énergies renouvelables et équipements électriques. L'Espace INFO ÉNERGIE du sud de l'Aisne propose, le Samedi 15 octobre (de 9h à 16h dans la galerie E.Leclerc de Château-Thierry), de tester vos con-

naissances sur l'habitat sain et les énergies renouvelables. De 17h à 19h, à Nogentel, la visite d'une maison équipée d'une chaudière mixte bûches/granulés couplée avec des capteurs solaires thermiques. Le vendredi 21 octobre (à Château-Thierry de 20h à 22h), la projection de "Ne retournons pas à la caverne", suivi d'un débat. Et le Samedi 22 octobre (de 17h à 19h, à La Ferté Milon), la visite d'une maison à ossature bois avec isolation en bottes de paille et toiture végétalisée, équipée d'un poêle à bois et de panneaux solaires thermiques. Inscription obligatoire au 03 23 84 19 21. Mail : viectpaysages@aliceadsl.fr ■

La Recette de la quinzaine

Sablés aux biscuits roses

Une recette de Pascal Ferrat, professeur de pâtisserie à l'école hôtelière de Reims ! Vive le biscuit rose de Reims de la Maison Fossier ! A consommer à l'heure du thé...

- Préparation : 15 minutes
- Difficulté : moyen
- Cuisson : 15 minutes
- Coût : bon marché

INGREDIENTS (pour 12 personnes, 50 pièces environ)

- 220 gr de farine
- 150 gr de beurre
- 45 gr de sucre glace
- 40 gr de poudre d'amande
- 100 gr de poudre de biscuits roses Fossier
- 1 gr de levure chimique
- 2 œufs
- 50 gr de poudre rose Fossier pour le saupoudrage

- Tamiser la farine avec la levure chimique. Faire une fontaine.
- Couper le beurre en petits morceaux et éparpiller sur la farine.
- Sabler ensemble farine, levure chimique, beurre, sucre glace, poudre d'amande et poudre de biscuits roses jusqu'à obtention d'une texture rappelant celle du sable.
- Faire une fontaine avec ce mélange. Disposer le colorant et les œufs au centre et mélanger.
- Ecraser la pâte sous la paume de la main pour la rendre lisse et homogène, arrêter l'opération dès que la pâte ne colle plus au plan de travail.
- Faire une boule, aplatis légèrement, l'envelopper dans du film alimentaire. Laisser reposer au froid pendant une heure environ.
- Etaler la pâte à 4 mm d'épaisseur puis détailler des disques de 6 cm de diamètre avec un emporte pièce ou un petit verre.
- Dorer avec de l'eau les petits sablés puis saupoudrer de poudre de biscuit rose. Cuire au four 200 °C (th. 6/7) pendant 10 minutes.

Recette proposée par : www.750g.com

Menu Plaisir

1 Menu Best Of™ Big Mac™ + 1 Royal™ Deluxe

7€,50

Offre non cumulable avec d'autres promotions. Valable uniquement au service de drive. Un maximum par jour de réservation et par foyer sur toute l'année dans votre restaurant McDonald's de Château-Thierry. Pour votre santé, évitez de manger trop gras, trop sucré, trop salé. www.mcdonalds.fr

2011

L'année de tous les plaisirs chez McDonald's™

Château-Thierry
Avenue d'Essômes - 03 23 84 16 16

Offre valable jusqu'au 31 octobre 2011

DANSE ET AUTRES SCÈNES région de Château-Thierry DU 5 AU 15 OCTOBRE 2011

C'EST COMME CA! FESTIVAL DE L'ÉCHANGEUR

le restaurant du festival vous accueille à La Discuterie chaque soir dès 20h
03 23 82 87 22
ccc@echangeur.org - www.cestcomme.ca.org

tarifs: 9€/6€/5€
Navettes gratuites réservation conseillée

mercredi 5 octobre 19h-21h SYNDICAT D'INITIATIVES Grand Magasin Place Saint-Férol - Essômes-sur-Maine 20h résidences - zone TRANSLUCIDE Le Siro - Château-Thierry	jeudi 6 octobre 19h Tarzan in the garden Chez Parnes Vertes Salle des Fêtes - Beauverdes 20h SAISON P.M. Frenais Le Palais des Rencontres - Château-Thierry	dimanche 9 octobre 17h PINA Wim Wenders Cinéma Théâtre - Château-Thierry
jeudi 7 octobre 19h L'âne hors du signe ALIS Lycée Jean de La Fontaine - Château-Thierry 20h L'âne ALIS Lycée Jean de La Fontaine - Château-Thierry 21h soirée (re)connaissance Espace Culturel - Brasles	jeudi 13 octobre 19h entre le Xavier Lot Espace Culturel - Brasles 21h LOU PAS Androphyne Palais des Rencontres - Château-Thierry	mardi 11 octobre 19h C'EST BIEN, C'EST MAL du zéro dans les bleus Lycée Agricole et Viticole - Cizancy 20h45 PINA Wim Wenders Cinéma Théâtre - Château-Thierry
samedi 8 octobre 19h STAGE DE YOGA Studio UI - Château-Thierry 19h RENCONTRE Quentin Barthelemy, Bernard Noël, Jean-Marc Adophe Le Siro - Château-Thierry 19h30 BIG LITTLE B Daniel Larrieu Espace Culturel - Brasles 19h30 TOUT VA BIEN Alain Buffard Palais des Rencontres - Château-Thierry 20h30 (M)IYOSI Cécilia Bengoitia, François Chaignaut, Tragal Harrel, Marlène Montano-Freitas Lycée Jean de La Fontaine - Château-Thierry 21h BOSCH DRINE La Discuterie - Château-Thierry	jeudi 14 octobre 19h une semaine d'art en avion Olivia Grandville Lycée Jean de La Fontaine - Château-Thierry 21h D'UN JOUR À L'AUTRE Patricia Feraud Chapelle du Collège Jean Racine - Château-Thierry 22h30 manatee La Discuterie - Château-Thierry	mercredi 12 octobre 20h30 CARTE BLANCHE Grand Magasin Salle des Fêtes - Fère-en-Tardenois
du 5 septembre au 15 octobre 19h30 ALIS Lycée Jean de La Fontaine - Château-Thierry	du 17 septembre au 15 octobre 19h30 résidences Quentin Barthelemy, Bernard Noël Le Siro - Château-Thierry	du 17 septembre au 15 octobre 19h30 ZONE TRANSLUCIDE Le Siro - Château-Thierry

et 3 expositions dès septembre

dimanches et jours fériés de 10h à 13h et de 15h à 18h. 28, boulevard Turenne.
Tél : 01 60 22 25 63 ou marionnimaga@la-ferte-sous-jouarre.fr

Rentrée riche à la médiathèque Samuel Beckett "La Ferté sous Polair", le 26 novembre. Pour cette 4^{ème} édition du salon de la littérature policière, trente auteurs seront présents pour des rencontres dédiées avec le public. Cette année, le salon rend hommage à Fantômas dont nous fêtons le centenaire de la création, avec expositions et animations autour du célèbre personnage. L'invité d'honneur sera Michel Wyn, assistant réalisateur sur la série de films "Fantômas" avec Louis de Funès et Jean Marais. Au programme :
- Table ronde autour de la traduction du roman policier animée par le journaliste Alain Garrel, en présence du traducteur de Stephen King et de trois autres traducteurs.
- Animation pour les plus jeunes par Phil Marso, créateur du premier roman policier en langage SMS.
- Atelier d'écriture "versionthème" pour s'initier à l'écriture SMS... (Pa tjs s'pl A G ré... LOL!)

NESLES-LA-MONTAGNE Brocante d'automne organisée par l'association "Nesles Pétanque" dimanche 9 octobre de 6h à 18h.
Rens. 06 84 61 53 05.

NOGENTEL Grand bal "Fest Noz" organisé par l'association Celtic Noz de Nesles-la-Montagne, samedi 8 octobre, salle des fêtes de Nogentel (près de Château-Thierry), avec les groupes Skoed (Marne) et Storlokus (Rennes). Initiation à la danse bretonne à 19h30, bal à 20h30. Galettes, crêpes et bar sur place.
Rens. 06 14 18 19 83 ou sur celtic.noz.free.fr

NOGENT-L'ARTAUD Reprise du spectacle de l'atelier théâtre de la Mascara "Un monde fou !" samedi 19, dimanche 20, vendredi 25 et samedi 26 novembre.

AILLEURS LE VEZIER (51) Samedi 15 octobre de 10h à 18h, une journée autour de la pomme. Séances d'identification par

SOLDES FLASH

A SAISIR Du 1^{er} au 15 octobre 2011

-25% sur la literie signalée en magasin

Canapés fixes 3 places + 2 places
Structure hêtre massif suspension ressort mousse HR assise 35 kg/m³ L172 x H 97 x P107 L212 x H97 x P107
3150€
1945€

les deux pièces

Chambre pont
Façades chêne massif côtés intérieurs plaqués teinte chêne doré pour literie 140 x 190
3174€

Buffet vaisselier
100% chêne massif L250 x H228 x P62
4711€

Meuble TV
100% chêne massif, 2 portes coulissantes 4 tiroirs. L126 x H60,5 x P49
750€

963€

MEUBLES TRANCHANT

Route Nationale 3
02400 BLESMES - TEL. : 03 23 83 17 31

Facilités de paiement en 4 fois sans frais

De mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Le dimanche de 10h à 18h. Livraison GRATUITE !

à Château-Thierry

Terrains à bâtir avec libre choix de constructeur

Le Clos des Vignes

PORTES OUVERTES
les 14 et 15 Octobre 2011

Renseignements et réservation :
Le Palais des rencontres
av Lauconnois
02400 Château-thierry

Pour tout renseignement :
N° Vert 0 800 66 3000
www.nexity-logement.com

nexity
Foncier Conseil

IMMOBILIÈRE DU PONT

www.immobiliere-du-pont.fr

<p>Ref.VP1415 CHATEAU-THIERRY, 2 MNS DU CENTRE VILLE Maison : Entrée, séjour salon, cuisine aménagée, 3 belles chambres, salle de bains, douche, wc. Grenier, cave et garage. Chauffage central, gaz de ville le tout sur 477 m² de terrain clos. ECOLES ET COMMERCES À PIED : PAS DE TRAVAUX À PREVOIR TRES BON RAPPORT QUALITE PRIX. Classe énergie : E - PRIX : 200 000 € FAI</p>	<p>Ref.VP1417 CHATEAU-THIERRY CENTRE Pavillon élevé sur sous-sol total comprenant au RDC : Entrée avec wc, cuisine aménagée de 20 m² ouverte sur double séjour-salon en L de 40 m² avec cheminée, au 1^{er} : 3 belles chambres, bureau sde avec wc. Jardin clos de 240 m² environ. LE TOUT EN PARFAIT ETAT. ECOLES COLLEGE ET COMMERCES À 2 PAS. Classe énergie : D - PRIX : 200 000 € FAI</p>
<p>Ref.VP1274 CHATEAU-THIERRY Pas de travaux à prévoir pour ce pavillon de plain-pied comprenant : Entrée, cuisine aménagée et équipée, double séjour salon avec cheminée insert, 3 chambres, bureau, salle de bains, wc, terrasse et garage. Proche toutes commodités et écoles. Le tout sur 433 m² de terrain clos. Classe énergie : D - PRIX : 175 000 € FAI</p>	<p>Ref.VP1416 CHATEAU-THIERRY Pavillon de maçon de 1981 comprenant : Entrée avec placards, cuisine aménagée, séjour-salon avec cheminée insert et porte-fenêtre sur terrasse, 3 chambres, salle de bains et wc. Garage avec grenier au-dessus le tout sur terrain clos de 400 m². PAS DE TRAVAUX À PREVOIR. LA GARE À PIED. Classe énergie : D - PRIX : 190 000 € FAI</p>
<p>Ref.VP1413 CHATEAU-THIERRY CENTRE VILLE Pavillon élevé sur ss-sol total comprenant en RDC entrée, cuisine aménagée et équipée, séjour-salon en L avec cheminée insert et porte-fenêtre sur terrasse, bureau et au 1^{er} : 3 chambres, salle de bains et wc, combles. Chauffage central gaz de ville. Garage 2 vl, laverie, atelier. Terrain clos de 350 m². PARFAIT ETAT. Classe énergie : D - PRIX : 202 000 € FAI</p>	<p>Ref.VA1414 CENTRE VILLE Appartement dans résidence avec digicode et ascenseur comprenant, entrée avec rangement, cuisine aménagée, salle à manger, 2 chambres, salle de bains et wc. Parking et cave en ss-sol. Chauffage collectif, double vitrage et volets neuf. Grand balcon. TRES BELLE VUE SUR LA VILLE ET LA VALLÉE DE LA MARNE. Classe énergie : F - PRIX : 135 000 € FAI</p>

6, quai Couesnon - 02400 CHATEAU-THIERRY
Tél. 03 23 83 06 67 - 06 75 69 79 56

l'association des croqueurs de pommes, artisans, exposition de vieux tracteurs, exposition de mannequins en costume, promenades à poney, santons... Dans le même temps, un **troc plants** entièrement gratuit, basé sur l'échange, mais pas seulement de plantes et de plants, mais également de conseils, d'infos... Restauration sur place.

Cette rubrique vous a été offerte par votre magasin

E.LECLERC CHATEAU-THIERRY

A partir du 4 octobre, découvrez toutes les promotions dans le nouveau catalogue !

FOIRE AUX POISSONS
875

Syndic de copropriétés - Gestion immobilière Transactions immeubles et fonds de commerce

LOCATIONS

FERE-EN-TARDENOIS
A louer - Maison F3 de plain pied comprenant : une entrée sur séjour-salon, cuisine équipée et aménagée, deux chambres, une salle de bains avec wc, garage, terrain clos. Chauffage individuel électrique. Fenêtres PVC double vitrage.
Loyer : 650 €
Honoraires agence : 507€
Classe énergétique : F - GES : D

ESSMES SUR MARNE
A louer - Appartement F3 : entrée, cuisine, séjour-salon, deux chambres, salle d'eau, wc, cave.
Loyer : 450 €
Charges : 92 € (chauffage compris)
Honoraires agence : 351€

ETAMPES SUR MARNE
A louer - Appartement F3 (53,86 m²) : entrée avec placards, séjour-salon, cuisine, deux chambres, salle de bains, wc, cave.
Loyer : 550 €
Charges : 80 € (chauffage compris)
Honoraires agence : 429 €

CHATEAU THIERRY Centre-ville
A louer - Appartement F3 (70 m²) : Entrée, cuisine, séjour, deux chambres, une salle d'eau, wc, cave, emplacement de parking.
Loyer : 625 €
Charges : 25 € (entretien de l'immeuble)
Honoraires agence : 487.50 €

CHATEAU THIERRY Centre-ville
A louer - Appartement F5 Triplex (107 m²) :
1^{er} étage : double séjour, cuisine. 2^{ème} étage : deux chambres, salle de bains. 3^{ème} étage : deux chambres, salle de bains, petite mezzanine. Chauffage individuel au gaz.
Loyer : 775 €
Charges : 20 € (entretien de l'immeuble)
Honoraires agence : 604.50 €

CHATEAU THIERRY Centre-ville
Appartement F4 (96.37 m²) : Entrée, cuisine, séjour, trois chambres, wc, salle d'eau. Chauffage individuel électrique.
Loyer : 580 €
Charges : 20 € (provision eau)
Honoraires agence : 452.40 €

VENTE

CHATEAU THIERRY Centre-ville
Un appartement de type F3 au 1^{er} étage (115,25 m² et terrasse de 47,60 m²) comprenant : une entrée sur palier de 15 m², une cuisine équipée et aménagée, un salon, un séjour, 2 chambres, et une salle de bains.
Prix : 211 740 € (FAI)

Terrains à bâtir : CHATEAU-THIERRY - COURPOIL - FOSSOY
Locaux commerciaux et professionnels
2 fonds de commerce : CHATEAU-THIERRY Rue piétonne
Nous consulter

www.office-general.fr
82, Grande Rue - CHATEAU-THIERRY
☎ 03 23 83 27 68

Agence de CHATEAU-THIERRY
Agence de MONTREUIL-AUX-LIONS
lbimmobilier@orpi.com

ORPI

EXCLUSIVITE
Secteur de Chézy-sur-Marne, dans un cadre champêtre, ravissante maison de pays offrant : cuisine aménagée et équipée, salon, séjour avec grande cheminée et four à pain, salle d'eau. Au dessus : 2 chambres et grenier. Terrain clos et potager de 515 m² avec bâtiment. Energie : F
Prix 125.000 € FAI

EXCLUSIVITE
5 mn de Château-Thierry
Briarde édifiée sur 1141 m² de jardin. Entrée sur cuisine, séjour, 3 chambres, salle de bains et greniers. Energie : F
Prix : 188.500 € FAI

EXCLUSIVITE
Notre coup de cœur de la quinzaine

Secteur de Nogent l'Artaud, gare à proximité, maison offrant de beaux volumes. Entrée, cuisine aménagée, séjour, bureau, palier, 5 chambres, 2 salles de bains, salle d'eau... dépendances. L'ensemble sur 937 m². Energie : C
Prix : 260.000 € FAI

CHATEAU-THIERRY
6, pl. du M^{al} Leclerc
Tél. 03 23 84 10 19

MONTREUIL-AUX-LIONS
80, av. de Paris
Tél. 03 23 71 38 38

AUTANT EN EMPORTE LA MARNE

Magazine bimensuel gratuit d'informations locales édité par : Les Éditions d'AUTANT SARL au capital de 6 000 euros 2 bis, place de Gerbois 02400 CHATEAU-THIERRY RCS Soissons 495 234 874

Directeur de la publication : Jacques Formel
Rédaction : Daniel Lambert, journaliste professionnel - Agence de Presse Lambert Multimédia - Autant.
Avec le concours de nos correspondants
Direction Artistique et composition : Didier Dugand,
Globe'Art Communication : 03.23.71.09.57

Service Commercial et Publicité :
Jacques Formel
06.31.66.72.41
ou 06 18 98 08 64
ou autant-journal-commercial@orange.fr

Impression : Imprimerie Mordacq

Distribution boîtes à lettres et présentoirs : Castel Diffusion - Autant.
Dépot légal à parution - ISSN 1631-1310
Tirage : 28 000 exemplaires.

L'annonceur est censé disposer des droits de reproduction des documents confiés.
Toute reproduction, même partielle, sans autorisation écrite de l'éditeur est interdite.

Prochain numéro : 17 octobre 2011
Associations, municipalités, clubs... Envoyez vos textes par mail à : autant-journal@orange.fr avant le mercredi soir qui précède la parution

AGENCE IMMOBILIÈRE DROUX

Catherine Candat

<p>Ref: 11.4717 CHATEAU-THIERRY Pavillon indépendant sur 587 m² de terrain sans vis-à-vis, sous-sol total, rdc : entrée avec placards, séjour/salon avec cheminée & insert, cuisine ouverte aménagée, 1 chambre, wc. A l'étage : sdb, wc, 3 chambres, dressing. CC gaz + clim réversible. DPE : D PRIX : 212.000 €</p>	<p>Ref: 11.4742 CHATEAU-THIERRY Maison de ville comprenant en rdc : entrée, séjour/salon, cuisine aménagée, wc. 1^{er} étage : 2 belles chambres dont 1 avec sdb, wc et salle d'eau. Au-dessus 3^{ème} chambre à finir et grenier. CC gaz de ville. 370 m² de terrain. PRIX : 178.000 €</p>	<p>Ref: 11.4725 CHATEAU-THIERRY Proche écoles et centre-ville à pied, pavillon sur sous-sol total comprend : entrée, séjour avec balcon, cuisine, wc, 2 chambres, sdb. Au-dessus grenier aménageable + 1 chambre. CC fuel. Terrain de 445 m². DPE : F PRIX : 179.000 €</p>
<p>Ref: 11.4750 BOURG TOUS COMMERCES Ancien corps de ferme, 158 m² habitables, entrée, cuisine, salon, sde/wc, wc, buanderie. Etage : 4 chambres, wc, sde, sdb. Grenier. Cave. Terrasse et jardin. DPE : E PRIX : 211.000 €</p>	<p>Ref: 11.4582 CHATEAU-THIERRY Pavillon habitable de suite, comprend en rdc : entrée sur séjour/salon avec cheminée & insert, cuisine aménagée ouverte, wc/lave-mains. Etage : 3 chambres, 1 bureau, salle d'eau aménagée avec wc. Pompe à chaleur. Terrasse carrelée et jardin clos. Sous-sol total. DPE : D PRIX : 206.000 €</p>	<p>Ref: 11.4601 A 15 mn de CHATEAU-THIERRY Maison ancienne restaurée comprend : entrée sur séjour/salon en «L» avec poêle à bois, sde avec wc, grande cuisine aménagée, bureau, arrière cuisine, 1 chambre. A l'étage : pièce palier, 3 chambres, sdb, wc et 5^{ème} chambre à finir. Terrain de 1145 m². PRIX : 220.500 €</p>

TERRAINS
Ref: 11.4700
Limitrophe Château-Thierry
Terrain à bâtir d'une contenance de 840 m² avec une façade de 14 m, viabilisé sur rue.
PRIX : 96.500 €

Ref: 11.4557
Agglomération de Château-Thierry
Terrain à bâtir d'une contenance de 650 m² avec une façade de 17 m, viabilisé sur rue.
PRIX : 64.000 €

APPARTEMENTS
Ref: 11.4732
Agglomération de Château-Thierry
Appartement proche de la gare, en parfait état, comprenant : entrée, séjour, cuisine, salle d'eau, wc, 2 chambres. CC gaz. Cave. Emplacement voiture. DPE : D
PRIX : 100.500 €

Ref: 10.4502
Château-Thierry
Centre-ville, appartement en duplex avec entrée sur cuisine avec coin repas, à mi-étage un grand salon, wc, rangts, sdb, 3 chambres, en mezzanine, 4^{ème} chambre avec sdb et wc.
PRIX : 165.000 €

Retrouvez-nous sur notre site internet : www.candat.immobilier.fr
11, rue du Général de Gaulle - 02400 Château-Thierry - Tél 03 23 83 19 89 - Fax 03 23 69 38 09

DESIGN Cuisine

Cuisines, Salles de bain et dressings

Portes ouvertes d'automne

du 7 au 16 octobre 2011

Retrouvez-nous sur www.designcuisine.fr



Jusqu'à
-15%
sur tous
vos projets* !



Prise de mesures à domicile

**Ouverture
exceptionnelle
les dimanches
9 & 16 octobre 2011**
de 9h à 12h et de 14h à 19h



Prix
" Direct Usine " **sur**
l'électroménager
et le granit

DEVIS GRATUIT



Aménagement
de dressing
sur mesure



Un architecte d'intérieur étudiera et personnalisera avec vous votre projet

DESIGN Cuisine

CUISINES & BAINS

PASCAL PETE - EBENISTE

4 bis, avenue de Champagne - 02650 MOULINS (ex RN3)

Tél. 03 23 71 95 96

Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h